BAND OF THE HAWK
"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."
FOUNDER: GRIFFISU
MANGA DIVISION LEADER: GATSU

既刊のお知らせ

アフタヌーンKC 夢使い 1 本体 467円(税別)

関連出版物

KCDX
植芝理一「CGイロハのイ」
本体 1200円(税別)

アフタヌーンKC
ディスコミュニケーション
1~13巻 本体 437~457円(税別)
学園編 本体 505円(税別)
精霊編全3巻 本体 457円(税別)

絶賛発売中!!

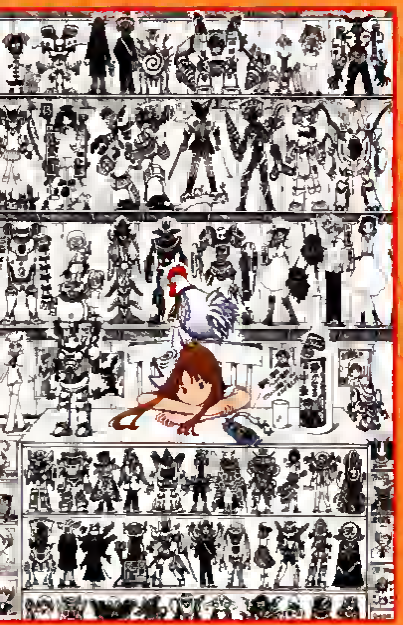


Illustration Riichi Ueshiba
design ARTEN

アフタヌーン
KC
1132

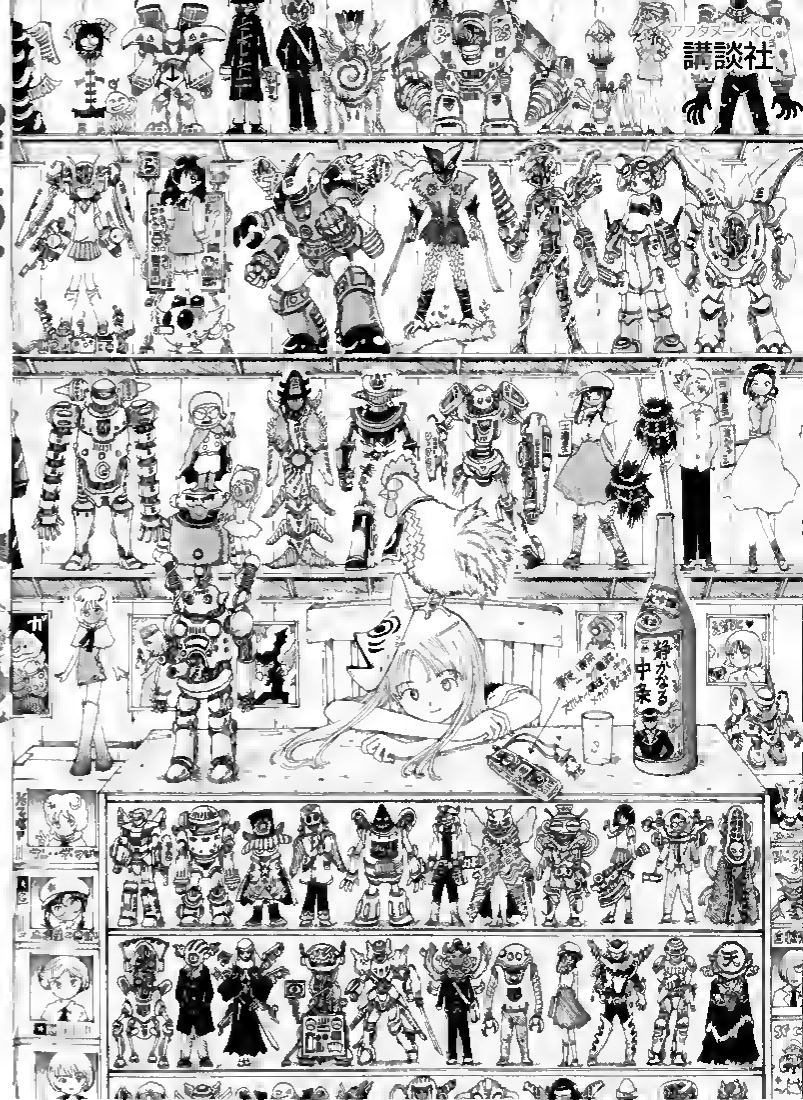
夢使い

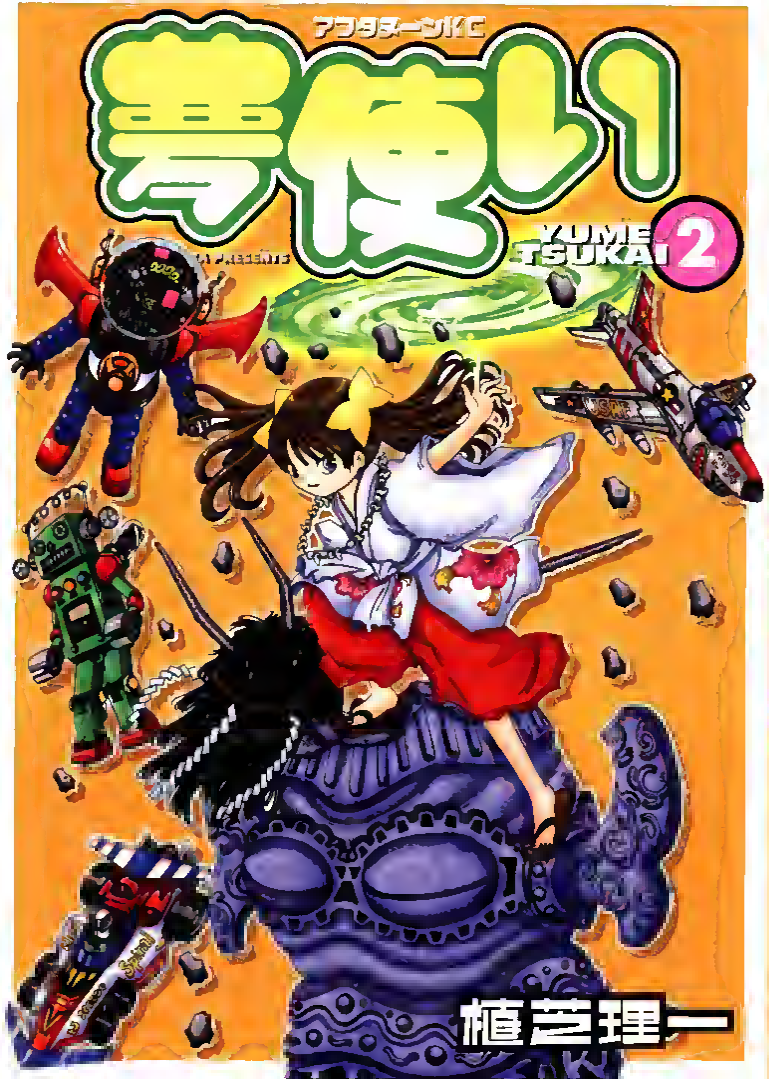
RIICHI UEshiba PRESENTS

YUME TSUKAI

② 植芝理一

講談社





アフタヌーン
KC
1132

夢使い
YUME TSUKAI
2
植芝理一
講談社

9784063211320
雑誌 55719-32
ISBN4-06-321132-0
C9979 ¥505E (0)
1929979005054
アフタヌーンKC
講談社 定価 本体505円(税別)

RICHI UEMURA PRESENTS
YUME TSUKAI

夢使い
YUME TSUKAI
BRUCHI DESHIDA PRESENTS
BROUGHT TO YOU BY
THE BAND OF THE HAWK
HTTP://THEHAWKS.ORG
植芝理一

Riichi Ueshiba Presents

YUME TSUKAI ②

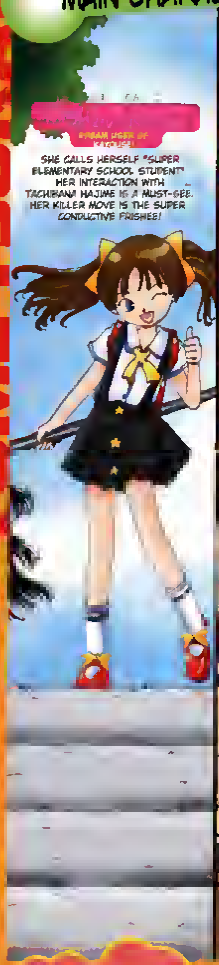
CONTENTS

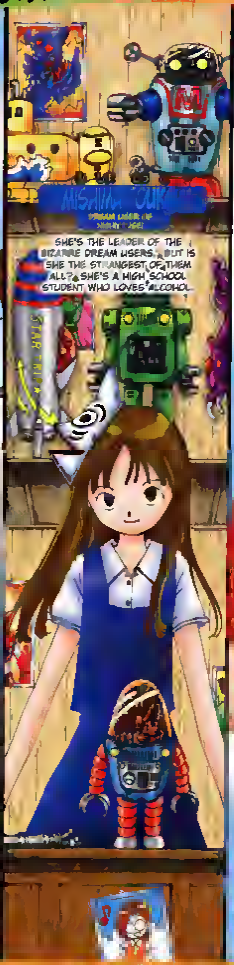
第1話 世界一人・
蓉子ちゃん …… 5
第2話 半径0m
表面の女と裏の男 29
第3話 転校生
必殺・メテオ・インパクト 61
第4話 神の
地底の秘宝 93
第5話 物質超加速
四次元鉄 125
第6話 水戸黄門印システム、
作動!! 157
第7話 飛べ!
日曜星!! 189

TRANSALTED BY
REACH

SCANNED AND EDITED
BY GATSU

MAIN CHARACTERS


SHE CALLS HERSELF "SUPER ELEMENTARY SCHOOL STUDENT" HER INTERACTION WITH TACHIBANA HAJIME IS A MUST-SEE. HER KILLER MOVE IS THE SUPER CONDUCTIVE FRISHEE!


SHE'S THE LEADER OF THE BIZARRE DREAM USERS. BUT IS SHE THE STRANGEST OF THEM ALL? SHE'S A HIGH SCHOOL STUDENT WHO LOVES ALCOHOL.

TACHIBANA HAJIME
IF HE KEEPS QUIET HE'S GOOD LOOKING. BUT UNDER THE SURFACE IS A LOLICON PERSONALITY. HE ALWAYS APPROACHES HIS FRIEND, BINKO TOO STRONGLY.

WHAT'S A DREAM USER?

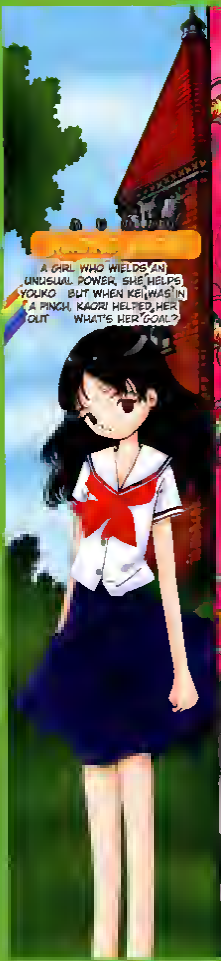
...ZE IN ... S CAUSED BY HUMAN SPIRITS. ...MADE UP OF 9 MEMBERS, THE DREAM USERS CAN USE KILLER MOVES THAT WORK OFF THE POWER OF DREAMS.

RUICHI UESHIBA PRESENTS YUMETSUKAI

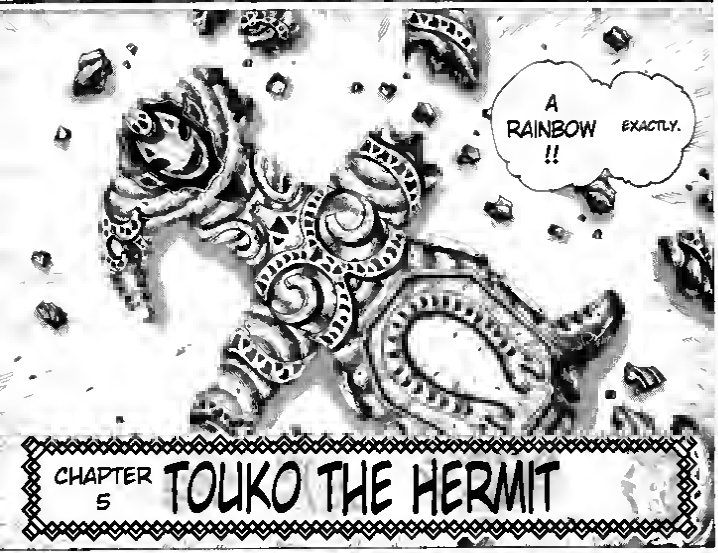
YUMEKUI PRESENTS

YUMEKUI SUKA

THESE ARE SOME STUDENTS FROM THE HANABIRAZAKA GIRLS ELEMENTARY SCHOOL.. TWO YEARS AGO, SOME MEMBERS OF THE 6TH GRADE SNOW CLASS MET MYSTERIOUS DEATHS.



NAKAJIMA KEI
SHE WAS INVOLVED IN THE INCIDENT FROM TWO YEARS AGO AND LOST SOME OF HER MEMORIES. SHE WAS DATING YOUKO BUT... SHE ASKED THE DREAM USERS TO INVESTIGATE



CHAPTER 5 TOUKO THE HERMIT

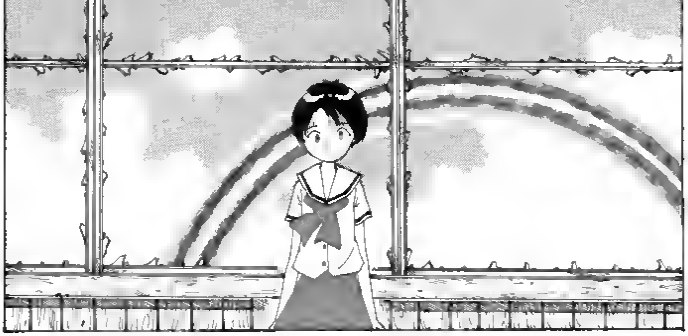
AAH...
HEY!!
ARE YOU OK??
EVERY-ONE ...
THEIR SOULS HAVE BEEN INVADED, SO THEY WON'T RECOVER SOON.
MAYBE IN A DAY OR SO...
KAORI!
I JUST MET YOUKO HERE IN THIS CLASS-ROOM!
BUT ...
THAT WASN'T THE REAL YOUKO!
THE REAL YOUKO ...
IS SHE IN THOSE UNDER-GROUND RUINS??
YES, SHE IS.

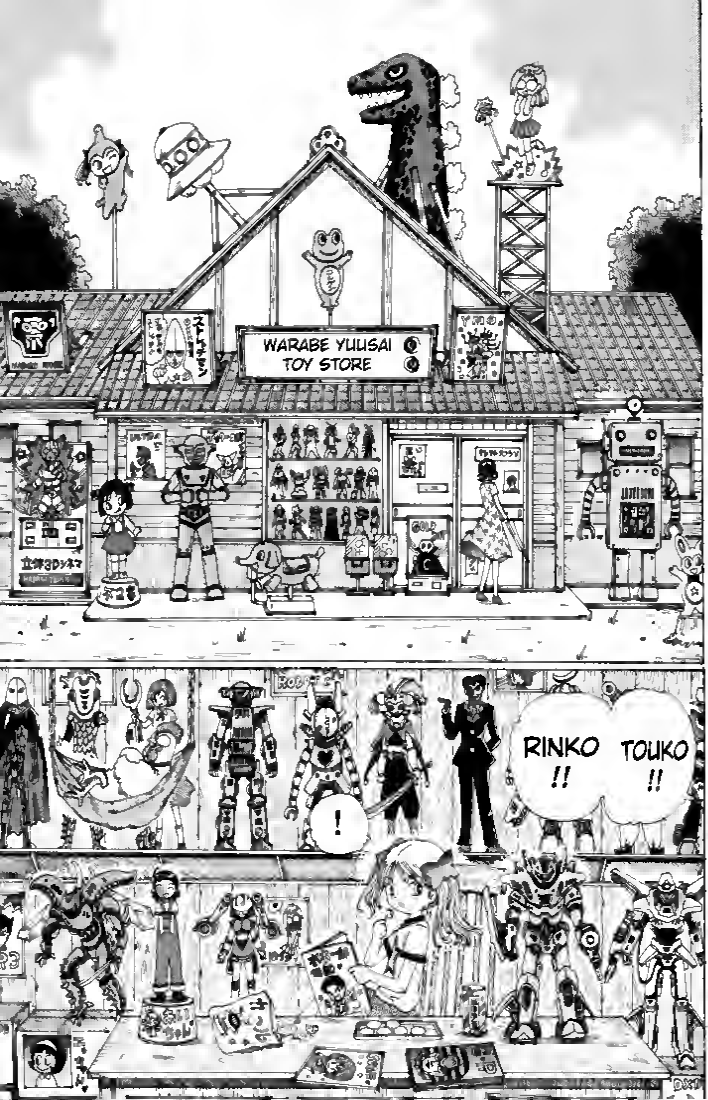
A RAINBOW HAS APPEARED.
LOOK! THERE'S YOUR PROOF ...
FROM THE SNOW CLASS...
YOUKO IS CALLING, AS IF SHE WANTS ME TO BRING ANOTHER GIRL ...

TELL ME!!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING??
K... KAORI !!
WE ...
WE'VE BEEN FRIENDS SINCE WE WERE LITTLE, RIGHT?
A RAINBOW ...
IT'S A TWO-HEADED SNAKE.
ONE HEAD IS YOUKO,
AND THE OTHER HEAD IS YOU, KEI!!

THE TWO HEADS ARE YOUKO AND I?
WHAT DO YOU MEAN?
W
WHY ARE YOU CRYING?

UH-OH! PEOPLE ARE COMING HERE.
ザワ…
ザワ…
くるくるくる…
ぎゅるん…!!
KEI, COME TO OUR SHOP TOMORROW!
I'LL TAKE MY LEAVE NOW!




WARABE YUUSAI
TOY STORE
RINKO !!
TOUKO !!
!

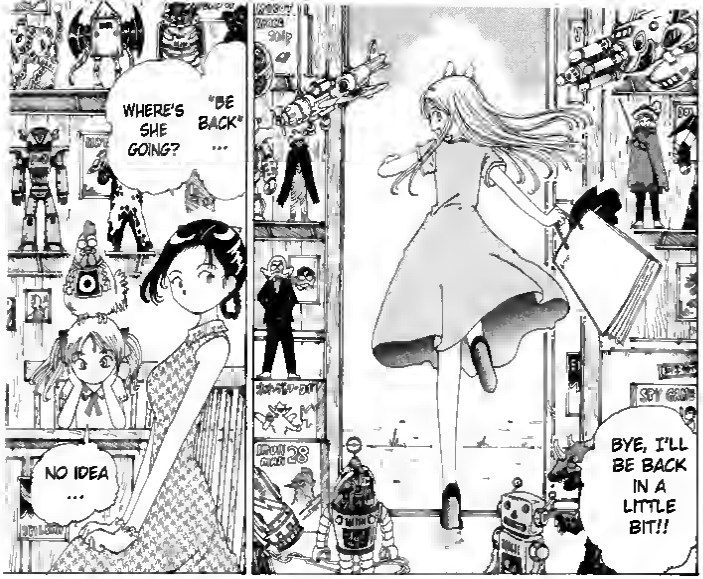
AUNT MISAKO !!
IT'S BEEN A WHILE!
WHAT BRINGS YOU HERE TODAY?
HOW ARE YOU DOING?
FEELING OK?
SOMETIMES IT CAN BE HARD -- THAT'S WHAT FATHER TOLD ME
IT'S JUST THAT YOU TWO AREN'T EVEN 18 AND LIVING HERE ON YOUR OWN
NOTHING REALLY SPECIAL

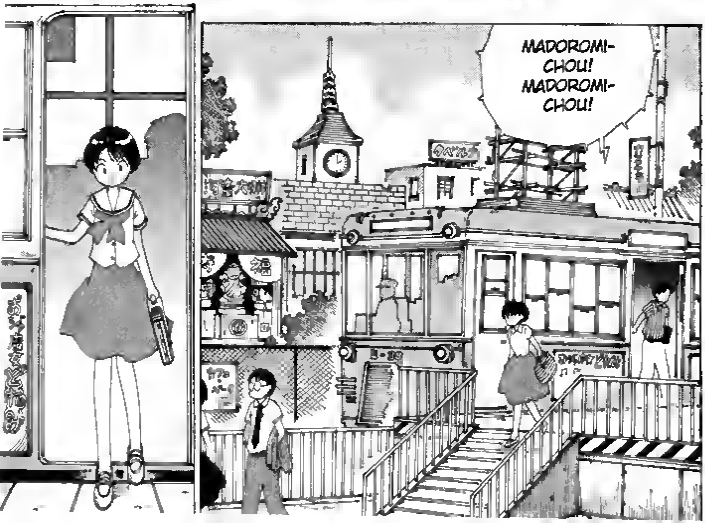
ROBOT SPACE Ship
A PRESENT!
LITTLE SISTER
HERE ! RINKO !
AH, DID GRANDPA SAY THAT? AHAHA.
YOU GUYS PROBABLY DON'T BUY MANY NEW CLOTHES.
A PRESENT ?
HEY, I BUY ENOUGH!
IT'S IMPORTANT FOR A YOUNG LADY TO LOOK HER BEST! ♥
THANKS A LOT!
WOW, YOU'RE GIVING ME THESE♪ CLOTHES?

TOUKO'S A HERMIT, YOU KNOW.
RIGHT ...
AS USUAL?
THE SAME AS USUAL.
BUT SIS IS, OF COURSE ...
IN THE BACK GARDEN, I THINK.
WHERE IS SHE?
TOUKO !!

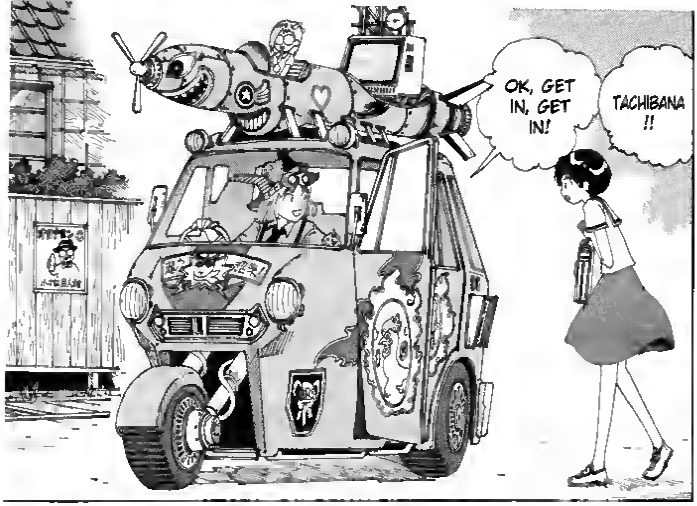
IT'S BEEN A WHILE!
OH, MISAKO!
HOW ARE YOU?
TOUKO!
WASH THAT DIRTY FACE OF YOURS,
AND COME WITH ME!
WHENEVER I SEE YOU, YOU'RE ALWAYS WEARING THAT SAME SHIRT UNDER YOUR UNIFORM
"THE SAME AS USUAL"
I SEE.
WELL, THIS IS MY FAVORITE LOOK
AH...
HERE, TAKE SOME OF OUR HOMEGROWN TOMATOES AND CUCUMBERS!

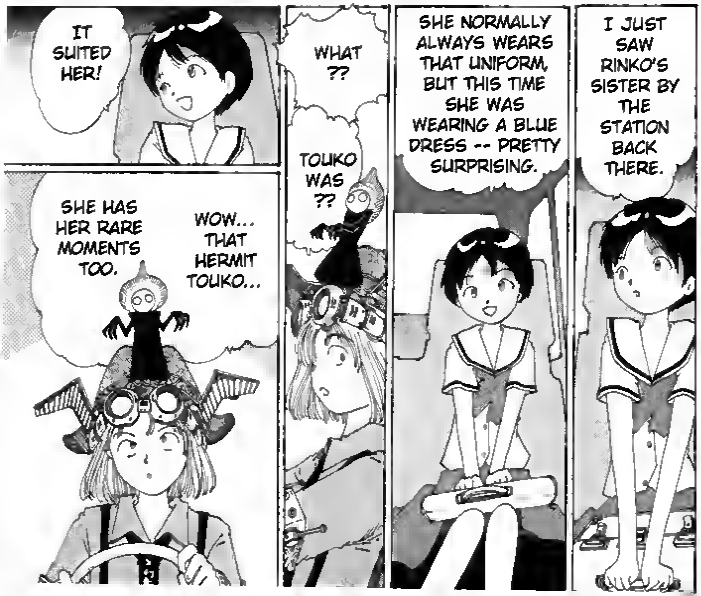
YES!
YOU'RE 17 YEARS OLD NOW; YOU'RE A GROWN WOMAN.
EH?
CAN I REALLY HAVE THIS??
RUSTLE
RUSTLE
UH... DON'T MENTION IT.
THANKS A LOT, MISAKO!
YAAAAY!


WHERE'S SHE GOING?
"BE BACK" ...
NO IDEA ...
BYE, I'LL BE BACK IN A LITTLE BIT!!


MADOROMI-CHOU! MADOROMI-CHOU!

HEY!
ケロヨン
薬局
THAT'S ...
ARE YOU ON YOUR WAY TO THE TOY STORE? LET ME GIVE YOU A RIDE.
NAKA-JIMA KEI!!
!


OK, GET IN, GET IN!
TACHIBANA !!


I JUST SAW RINKO'S SISTER BY THE STATION BACK THERE.
SHE NORMALLY ALWAYS WEARS THAT UNIFORM, BUT THIS TIME SHE WAS WEARING A BLUE DRESS -- PRETTY SURPRISING.
WHAT ??
TOUKO WAS ??
IT SUITED HER!
WOW... THAT HERMIT TOUKO...
SHE HAS HER RARE MOMENTS TOO.

HERMIT?
EVER SINCE FIVE YEARS AGO, WHEN TOUKO WAS TWELVE,
SHE HAS WORN THE SAME UNIFORM.
BUT BEFORE THAT SHE WAS A VERY STYLISH GIRL.
FIVE YEARS AGO... WHAT HAPPENED?
HIROAKI DIED.
THAT WAS RINKO AND TOUKO'S FATHER.
RINKO WAS STILL VERY LITTLE,
BUT TOUKO, WHO WAS IN HER SIXTH YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL, CRIED NON-STOP.
AFTER THAT, SHE COMPLETELY STOPPED CARING ABOUT HER LOOKS AND CLOTHES
THAT'S WHAT I MEAN BY "HERMIT"!
WOW ...
SSSH

HERE, LOOK AT THIS PICTURE.
h... h...
LOLICON
...
GEEZ, THIS IS DANGEROUS!!
♥ THAT'S A PICTURE OF TOUKO IN FIFTH GRADE.
HEHE-HEHE
..
MY TREASURED POSSESSION!
♥
♥
♥
AT HOME I HAVE 20 ALBUMS OF OLD PICTURES OF TOUKO!!
HI THERE! ♫
WARABE YUUSAI TOY STORE

AH-HAH, YOU'RE THE ONE BEHIND TOUKO'S IMAGE CHANGE.
MISAKO !!
AH, TACHIBANA !
OH, KEI!
NICE TO MEET YOU.
ANYWAY, TACHIBANA ..
THIS IS OUR LATE FATHER'S SISTER -- AUNT MISAKO!
AUNT,
THIS IS OUR CLIENT NAKAJIMA KEI!

AS USUAL ...
YOU LOOK TOTALLY BIZARRE.
LITTLE SWEET LOLICON
DO YOU WANT ME TO INTRODUCE YOU TO A GIRL? MAYBE A GIRLFRIEND WOULD SET YOU STRAIGHT.
HMM, INTRODUCE?
IS SHE AROUND 10 YEARS OLD?
WHY WOULD I INTRODUCE YOU TO SOMEONE THAT YOUNG???
A GIRL AROUND MY AGE!
MISAKO, MISAKO ..
TUT TUT TUT
DON'T I ALWAYS TELL YOU?
THE GIRL FOR ME...
IS UNDER 12 YEARS OLD!!
(TACHIBANA'S OPINION) NONE IS GOOD IF IT'S THERE, THAT'S BAD SO-CALLED "BIG-BREASTED" PEOPLE, KINDLY LEAVE THE PLANET, NOW.

OVER 30 IS A FOSSIL!
CIGARETTES
OVER 20 IS AN OLD LADY!
OVER 13 IS MIDDLE-AGED!
SUPER
OVER 40 IS OLDER THAN THE BIG BANG!
A GOD !!
I'M A HUMAN!! I COULD NEVER LOVE A GOD!
SURELY THEY MUST BE LIKE A GOD!
MISAKO !!
HOW MANY MILLENNIA DID IT TAKE YOU TO GROW THOSE BREASTS ??
SO SOMEONE MISAKO'S AGE WOULD BE OLDER THAN THE BIG BANG
RIGHT !
THERE'S NO WAY I CAN LOVE SOMEONE WHO HAS EXISTED SINCE THE DAWN OF TIME

I'M 29!!!
AIN'T MISAKO'S ONLY 30.
HOW RUDE!
NANU NANU PLEASE DON'T THESE CHILDREN A PEACE
SIS!
TOUKO!
I'M BACK ♪!

AND SO I BOUGHT SOME EXTRA-PURE DAIGINJOU SAKE!
I SOLD THEM TO THE USED CLOTHING STORE IN EXCHANGE FOR ALCOHOL!
WHAT'S WITH THAT OUTFIT -- WHAT DID YOU DO WITH THE CLOTHES I GAVE YOU?
AHA HA HA...
A HERMIT!
SHE'S JUST A DRUNK
WHAT? BUT I WAS PUTTING YOUR PRESENT TO GOOD USE. .
I CAN'T BELIEVE YOU!!!
WHAT "GOOD USE"??
I DREW RINKO LIKE THAT HERE SHE LOOKS SO MUCH LIKE B*BBLES IT'S DANGEROUS
FROM NOW ON, INSTEAD OF "YOKIN", CALL HER BL*SKOM, OR B*BBLES, OR BUM EACLIP!
YUME TSUKAI END OF CHAPTER 5
NEXT TIME
IF YOU TAKE RINKO,
MAKE HER EYES TAKE UP HALF HER FACE AND DRAW HER BIGGER.
AND MAKE HER HEAD TWICE THE SIZE OF HER BODY
I JUST NOTICE? THAT SHE REALLY LOOKS LIKE THE CHARACTERS FROM A RECENT KINDERGARTEN SUPER-HERO CARTOON.
NOTE: THESE *S ARE TO MIMIC THE ORIGINAL JAPANESE WHERE ONE CHARACTER FROM EACH NAME IS OBSCURED

BAND OF THE HAWK
"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."
FOUNDER: GRIFFISU
MANGA DIVISION LEADER: GATSU

CHAPTER 6
THE MYSTERY OF THE SCHOOL! A MASKED FATHER AND AN UNDERGROUND MOTHER

WARABE YUUSAI
TOY STORE
YOU'RE LEAVING, MISAKO?
IF YOU WAIT A LITTLE, I'LL GIVE YOU A RIDE!
I'M NOT GOING TO RIDE IN THAT STRANGE CAR OF YOURS.
NO, THAT'S OKAY.
SEE YOU LATER!
BYE, TOUKO! RINKO!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MISAKO?
YOU DON'T HAVE TO BE KIND TO ME AT ALL.
HMPH!
SULKING
AND ANYWAY, YOU SAID THE GIRL FOR YOU IS UNDER 12!
WHAT ??
A VERY IMPORTANT PERSON TO ME.
YOU ARE ...
AFTER ALL, YOU HAVE TO RESPECT THE AGED!!
OVER 20 IS MIDDLE-AGED ♥
-INIALE
OH NO!
HE NEVER LEARNS ...
GREAT UPPERCUT, ARSANO !

CLUNK
SHORT CUTS
THE GARDEN ...
SHOWING THE SCENE WHEN YOU AND YOUKO KISSED TWO YEARS AGO.
OH, IT'S THAT THING I MADE!
RIGHT!
I'LL GO FIRST.
LET'S HAVE A MEETING AND SHARE THE INFORMATION WE'VE COLLECTED!
OK.
SHORT CUTS

HEY, THAT'S...
RIGHT, I GRABBED IT BEFORE KAORI TOOK THE STATUE.
THIS IS A BROKEN FRAGMENT OF A CLAY STATUE CARVED WITH A TWO-HEADED SNAKE -- A RAINBOW.
SO THAT STATUE DEPICTS PREGNANCY -- A GROTESQUE PREGNANCY!
THE CHEST STICKS OUT, AND THE TWO-HEADED SNAKE WAS CARVED ON THE BULGE.
TACHI BANA !
コト
GO AHEAD AND PUT THAT IN THE BOX.
RINKO !

AH, YES!
むくっ!!
ぷにっ
GOT IT!
カサカサカサ....
DID YOU GET THAT?
BEEP!
"GOT IT" ...WHAT DID YOU "GET"?
HAJIME!
WOW!
HERE!
THANKS!
MIKAMI YOUKO'S PREVIOUS GUARDIAN!

18
THE MIKAMI FAMILY TOOK HIM IN! BEFORE THAT, HE WAS CALLED SHIBATA YOUKO!!
MIKAMI YOUKO WAS ADOPTED! IT WAS SHORTLY BEFORE HE TRANSFERRED TO HANABI-RAZAKA
HIS PREVIOUS GUARDIAN??
YEP!
WAIT, SHIBATA KENSAKU? *THAT* SHIBATA KENSAKU?
THE ARCHE-OLOGIST SHIBATA KENSAKU!
AND HIS PREVIOUS GUARDIAN, ACCORDING TO THE RECORDS, IS HIS GREAT-GRANDFA-THER..
BUT IN HIS LAST YEARS HE IMMERSED HIMSELF IN OCCULT RESEARCH
IN JAPANESE ARCHEOLOGY HE FOCUSED ON THE JOUMON PERIOD. HE EXCAVATED MANY OLD RUINS!
BEFORE THE WAR HE WAS A PROFESSOR OF ARCHAEOL-OGY AT A PRESTIGIOUS UNIVERSITY!
W... WHO IS THAT?

PORTALS TO THE AFTERLIFE.
HE WAS BRANDED A HERETIC BY THE SCIENTIFIC WORLD.
A NUMBER OF JUUMON ERA RUINS ...
WERE SAID TO BE MAGICAL.
KEI!
AND YET...
HE WOULD BE OVER A HUNDRED YEARS OLD ...
WHAT ??
WAIT, RINKO!
WHAT DO YOU MEAN "LAST YEARS"? HE'S STILL ALIVE!
EXACTLY !
THE CHAIR-MAN OF MY SCHOOL!
KENSAKU?
SHIBATA ...
AH !!
YOU HAPPEN TO KNOW THIS OLD MAN!
WHAT, HE ?

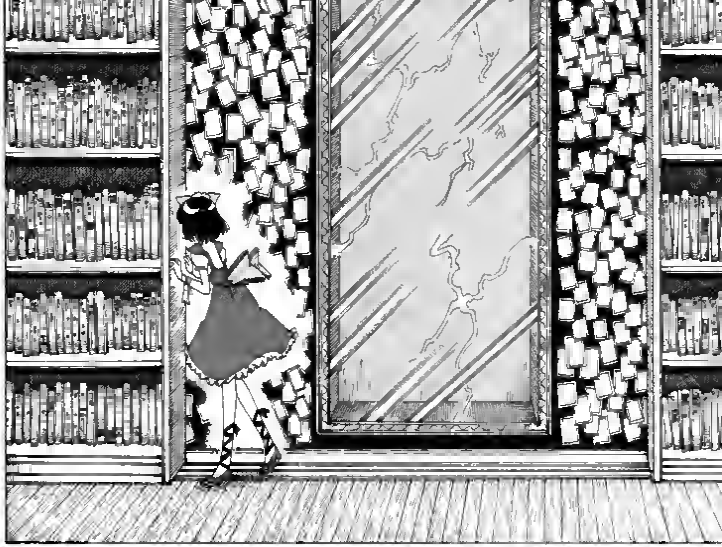
WAS SHIBATA KENSAKU!
RIGHT! THE PERSON WHO BUILT THE SCHOOL THERE AFTER THE WAR...
HIS NAME IS ON THE SCHOOL LETTERHEAD!
Heburazaka Girls' School
Principal - Edogawa Yuriko
Chairman - Shibata Kensaku
I KNOW WHERE HIS PRIVATE RESIDENCE IS!
I...
DR. SHIBATA HAS BEEN LIVING IN RETIREMENT IN A PRIVATE RESIDENCE ON THE SCHOOL GROUNDS, AND HASN'T APPEARED IN PUBLIC FOR MANY YEARS.
BUT, IT'S NOT SURPRISING THAT YOU WOULD THINK HE DIED.
THERE'S A PLACE THAT THEY SAY THE SCHOOL'S FOUNDER LIVES IN SECLUSION.
WHAT ?
THE BLACK TOWER!
IT'S ON THE NORTH SIDE OF THE SCHOOL.

TIME FOR YOUR MEAL...

CHAIRMAN!
THANK YOU!

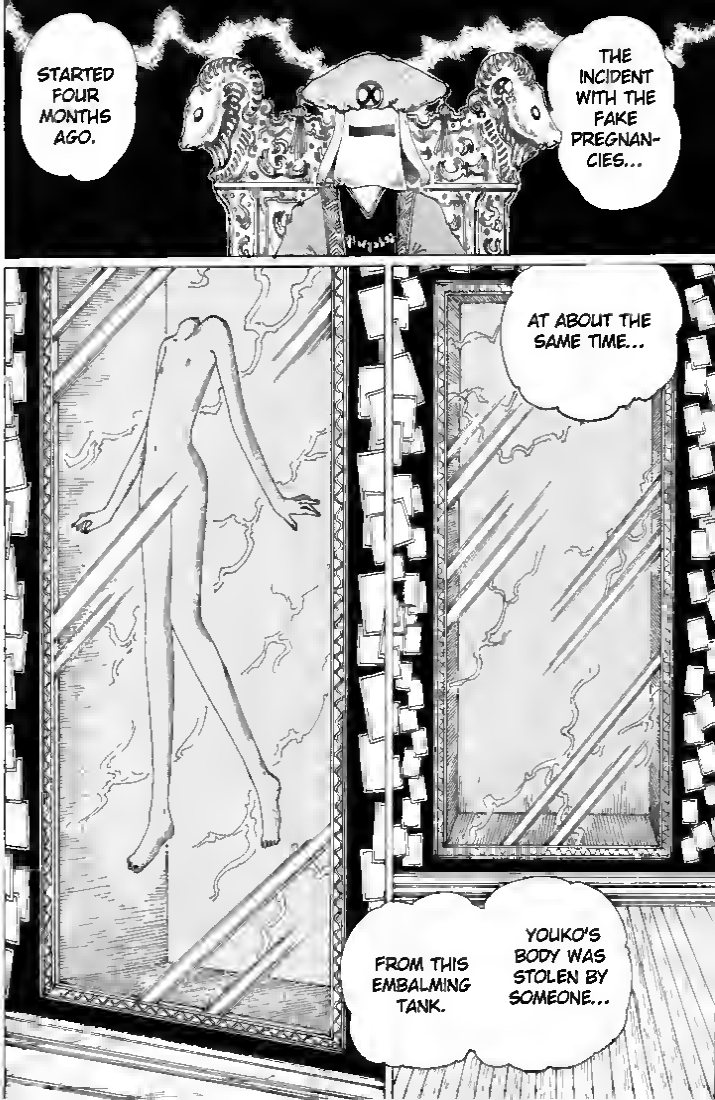
CHAIR-MAN!
THE PARENTS ARE STARTING TO COM-PLAIN.
ALL THOSE WINDOWS WERE BROKEN IN THE MIDDLE SCHOOL BUILDING,
AND THE STUDENTS WERE RUNNING HAYWIRE, AND ALL OF THE GIRLS FROM THE 2ND GRADE WIND CLASS FELL UNCONSCIOUS AND WERE CATATONIC FOR A DAY.
YOU THINK IT WAS YOUKO'S WORK.
THE CAUSE IT'S PER-FECTLY CLEAR, BUT .
THE REASON I KEEP YOU BY MY SIDE,
IS BECAUSE YOUR FACE LOOKS LIKE YOUKO'S.
.....

YOU'RE A GIRL...
YOUKO IS NOT.
I'M SORRY ...
BUT YOU...
CAN NEVER TAKE HIS PLACE
OPEN THE DOOR TO THE "AQUARIUM".
SO I CUT YOUR LONG HAIR...
AND MADE YOU LOOK LIKE YOUKO.
ガラ ガラ ガラ...
グ...

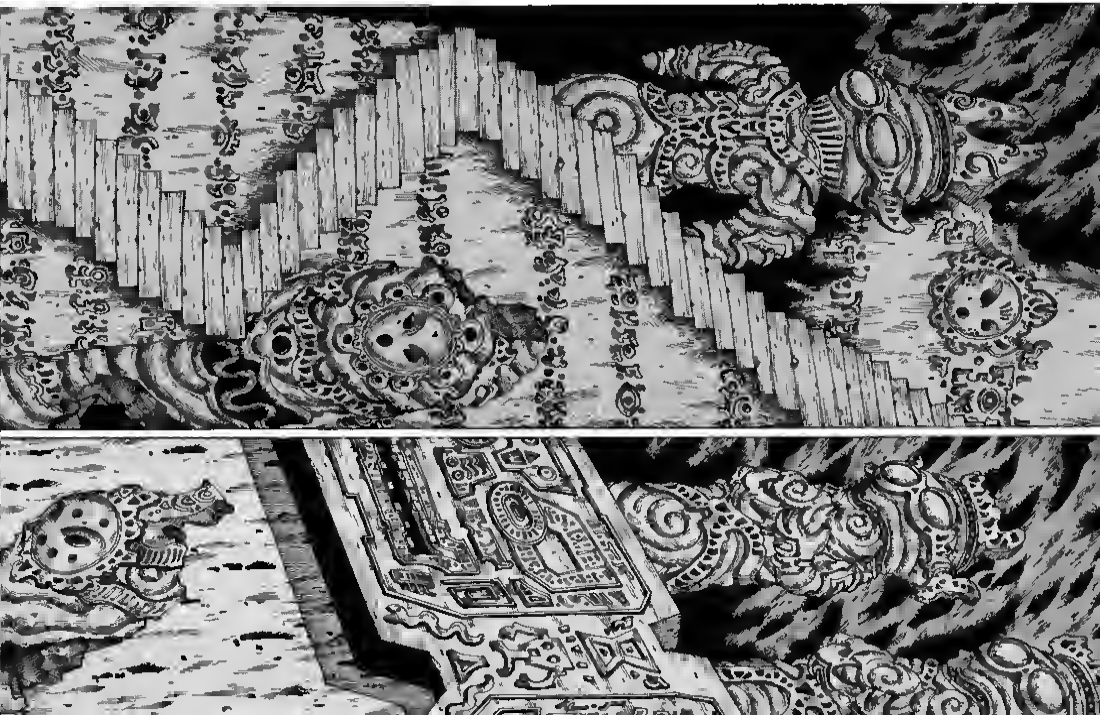


IS THIS MY REPAYMENT FOR INVOLVING MYSELF WITH A WOMAN FROM THE LAND OF THE DEAD?
THE BONDS ON MY HEART HAVE BEEN LOOSED.

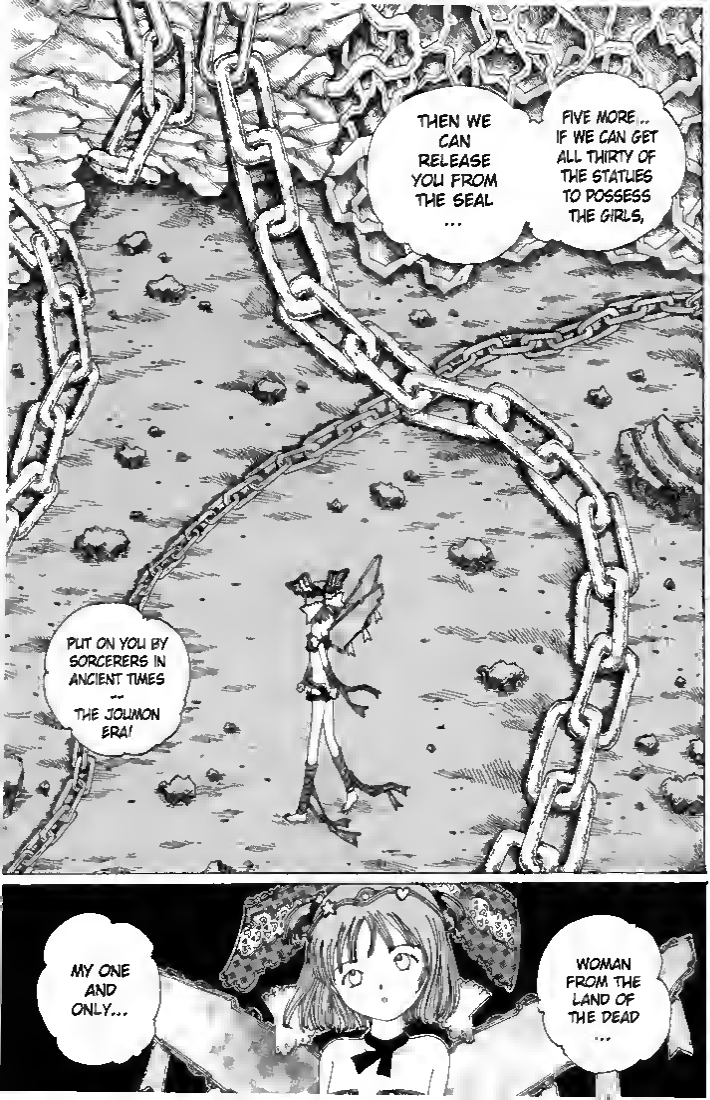
MY SON...
THIS IS HOW MUCH I LOVE HIM ...


STARTED FOUR MONTHS AGO.
THE INCIDENT WITH THE FAKE PREGNANCIES...
AT ABOUT THE SAME TIME...
YOUKO'S BODY WAS STOLEN BY SOMEONE...
FROM THIS EMBALMING TANK.

THE ONE YOUKO LIKED TWO YEARS AGO?
THAT GIRL?
OH YES, CHAIRMAN!
THAT GLASS-BREAKING INCIDENT YESTERDAY ...
"THAT GIRL" FROM THE 6TH GRADE SNOW CLASS WAS THERE.
NAKAJIMA KEI!
RIGHT!
I SEE ...
TO GET BACK YOUKO...
SHE'D EVEN DO "THAT"...



JUST A LITTLE WHILE MORE!
25 OF THE GIRLS ARE POSSESSED NOW.
THERE ARE ONLY FIVE OF THE STATUES LEFT!


THEN WE CAN RELEASE YOU FROM THE SEAL ...
FIVE MORE... IF WE CAN GET ALL THIRTY OF THE STATUES TO POSSESS THE GIRLS,
PUT ON YOU BY SORCERERS IN ANCIENT TIMES ... THE JOUMON ERA!
MY ONE AND ONLY...
WOMAN FROM THE LAND OF THE DEAD ...

MOTHER
...

ITSUMI'S CLAY STATUE BROKE ...
BUT DON'T WORRY!
WE CAN STILL REPAIR THE STATUE,
AND ITSUMI CAN STILL BECOME ONE WITH ME
SOMEONE WHO EATS ME EVEN ONCE...
CAN NEVER SEPARATE FROM ME
THOSE POOR GIRLS ...
ARE JUST ILLUSIONS CREATED BY THOSE STATUES...
THEY DON'T REALIZE THAT WHAT THEY ARE EATING
AH...

YOU CAN'T DO THAT YET!
NO!
JUST A LITTLE BIT IS FINE.

I'LL BE THE ONE TO EAT YOU FOR REAL...
ヒョイ…
JUST A BIT ...
ひっ?
WHEN I GET OUT OF THESE CHAINS...

I ALONE!
MY BELOVED SON...

ぺろぺろ…

WARABE YUUSAI
TOY STORE
WHAT SHOULD WE DO?
TOUKO !
WHAT'S YOUR NEXT ORDER ?
TOUKO !
TOUKO!
WHAT ARE WE GOING TO DO??
GLUG GLUG GLUG
HUH?

STOP IT, TOUKO!
YOU'RE STILL UNDER AGE!!!
TOOOO-OUKO ....
YOU'RE ALWAYS DOING THAT!!
THIS ISN'T THE TIME TO DRINK SAKE, YOU IDIOT!
SLURRRP
OH, SORRY! SORRY!
RINKO! TACHIBANA!
YOU TWO GO MEET WITH DR. SHIBATA KENSUKE!
TOMOR-ROW...
WILL HE REALLY SEE US?
BUT IF WE TRY TO MAKE AN APPOINT-MENT..
WHAT? HAJIME AND ME?

I'VE BEEN INFORMED THAT HE WANTS TO MEET WITH YOU TOO.
WELL, THE SCHOOL HAS STARTED TO NOTICE THESE STRANGE INCIDENTS AS WELL.
THANKS!
OK, THEN, THE THREE OF YOU.
I WANT TO GO TOO!
TOUKO!
TEE HEE
BUT LITTLE GIRLS ARE SO CUTE!!!
I REALLY WANTED TO GO THERE ONE TIME...
HANABI-RAZAKA GIRLS' SCHOOL...
EXCITED
THEY HAVE IN ELEMENTARY SCHOOL TOO...
IS THAT ALL YOU THINK ABOUT?

夢使い 第6話おわり

次回予告 最近、相当Nな漫画が「ウザ・最高!クワガ、もっとどうぶつ!!」とか「おうち彼女はもっと百合」時代はコンセプトさんなどが高く、さあ!近代一般人の女性やMAHO堂スタンの男性は挑戦の手紙を送ろう!!

当社!急当誌者は神奈川県川崎市のPINKローズさんです。

Yume Tsukai 2
Chapter 6 Notes

[Note: once again I didn't provide numbers because they're not really important)

- The "prestigious university" mentioned by Rinko is "kyuuteidai", which refers to a group of 9 pre-war universities (the name literally means "old emperor colleges").

- Just as a reminder, the Joumon Era is the earliest period of Japanese history, from 10,000 BC to 300 B.C.

- The "Land of the Dead" (yomi no kuni) is the underworld in ancient Shinto belief. It's simliar enough to the Greek Hades, but not exactly -- you can do your own research if you want to learn more about it. :)

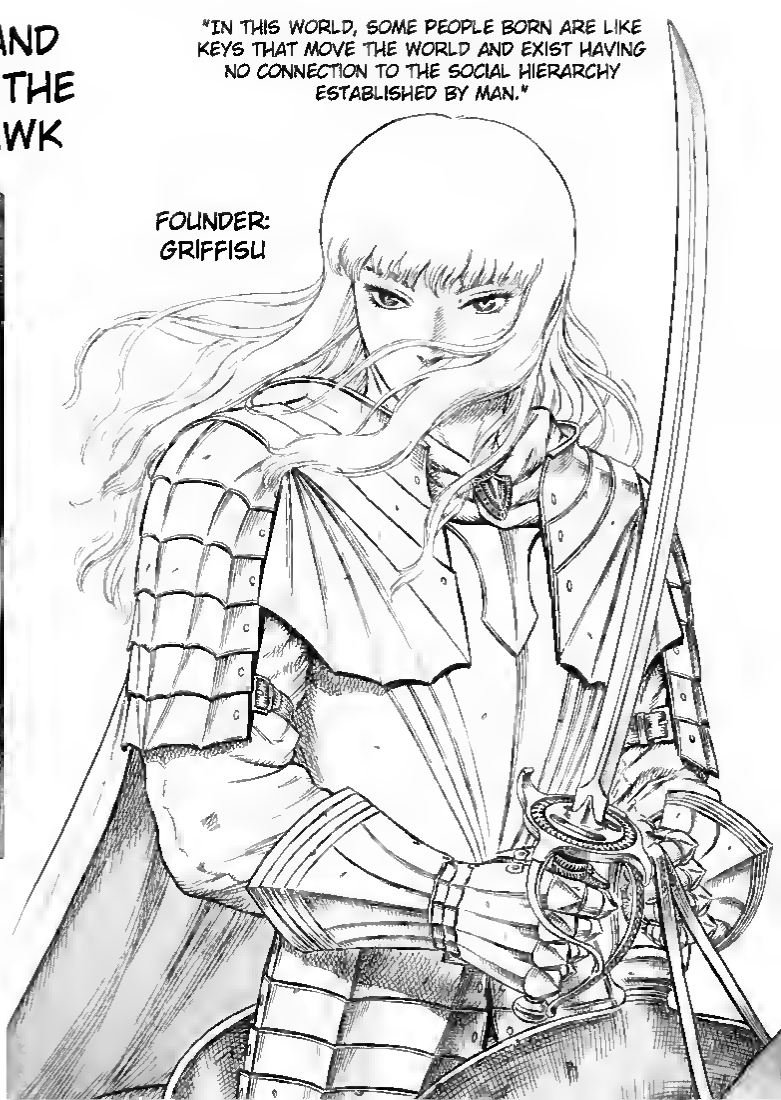
HTTP://THEHAWKS.ORG

BAND OF THE HAWK

MANGA DIVISION LEADER: GATSU

"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."

FOUNDER: GRIFFISU



CHAPTER 7
TRANSFORM, KINYOUSEI! SPECIAL ATTACK, METAL IMPACT!
Animec
LITTLE SWEET LOVERS
NO SMOKING CANDY

HANABIRAZAKA GIRLS SCHOOL
(ELEMENTARY SCHOOL)
(MIDDLE SCHOOL)
びくっ!!
キュルルルル…
HOW BEAUTI-FUL!!
KYAA
KYAA
KYAA
YOU'VE GOT SOME NICE JEWELRY!
SPALDING

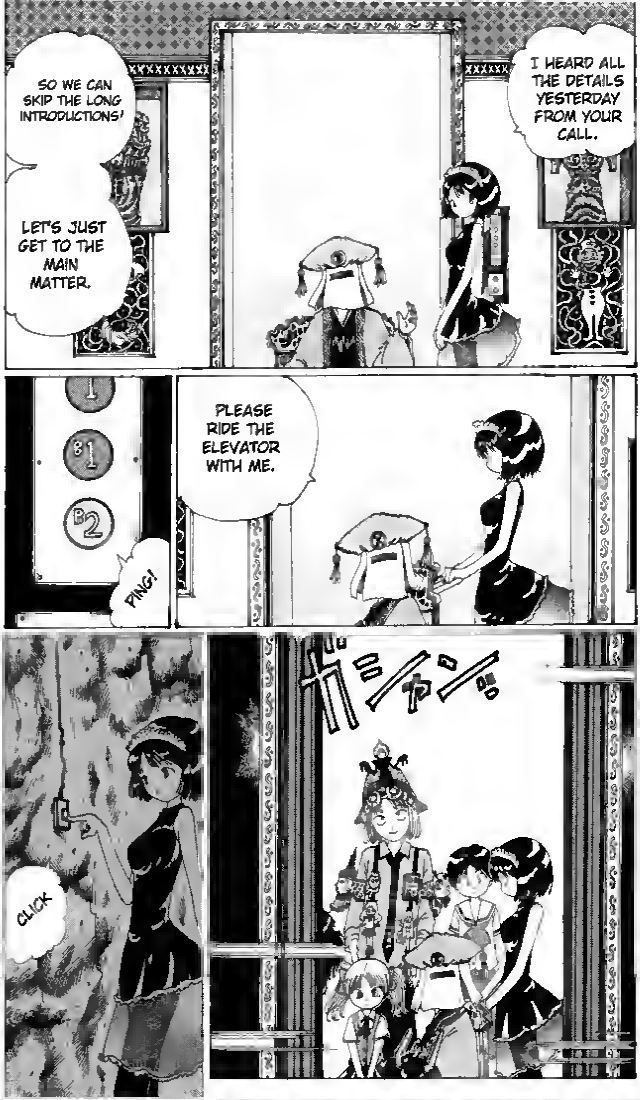
FOR YOU BRILLIANT GIRLS,
I HAVE ♥THIS MODEST GIFT.
GIRLS UNDER TWELVE DEFINITELY SHINE THE BRIGHTEST !
YOU GIRLS ARE TOO PRETTY !!
LITTLE SISTER
THIS IS THE KEY TO VICTORY !!
GOLDEN HAMMER !!
FINAL FUSION FINISH !!
GAH !!
GAGAGA GAGAGA GAGAGA
KYA !!
WAH !!
A NORMAL DAY FOR THOSE TWO.
KEI

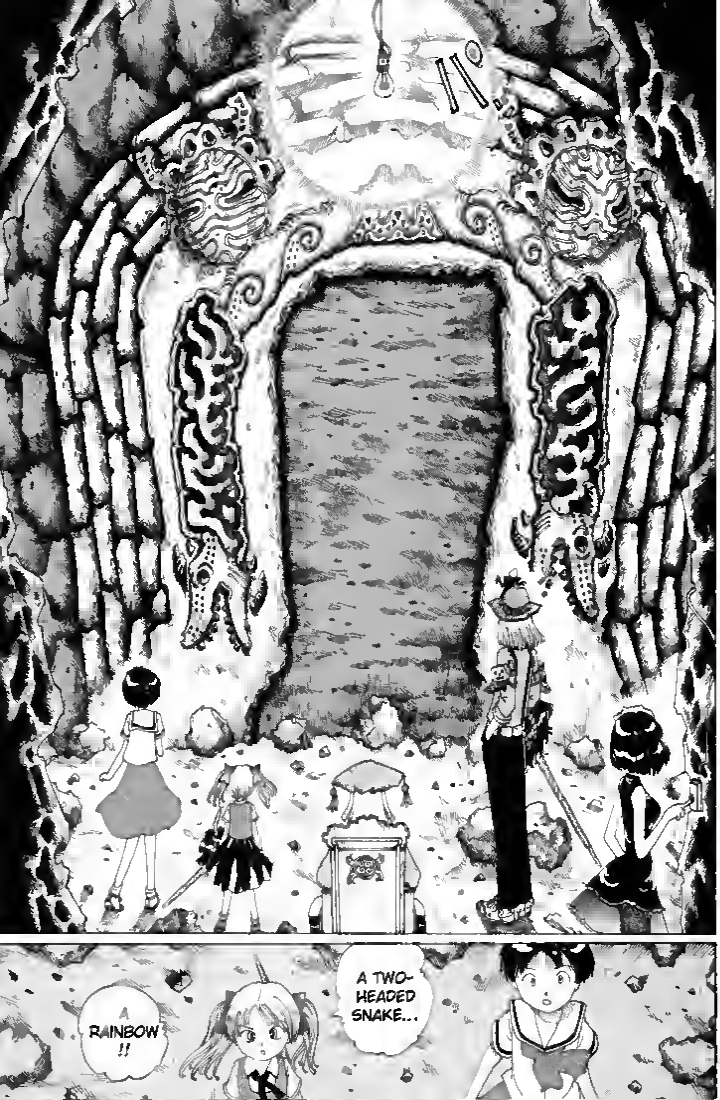
ヲムルルルルルoooo
ドドド
バキバキバキバキ…
ンム!!
THERE'S A FLOCK OF PIGEONS IN THE SMOKE TOO!
HOW DID SOMEONE MAKE THAT ROCKET?
I DON'T KNOW EITHER
OK, LET'S GO, KEI!
LOLICON BORDER NEUTRALIZED!
TACHIBANA MAY DIE, BUT LOLICON WILL LIVE ON!
AND THAT MONTH THEY HAD GYM CLASS!!
AH,
THERE'S A BUNCH OF FLOWERS IN THE SMOKE!
ALL THE STRANGE STUFF ON THESE TWO PAGES IS REFERENCES TO ANIME
ズルズルズル……
I'M USED TO THIS BY NOW
HAHAHAHA
FINE, JUST FINE PURELY
ARE VERY CUTE!!
BUT LITTLE GIRLS..

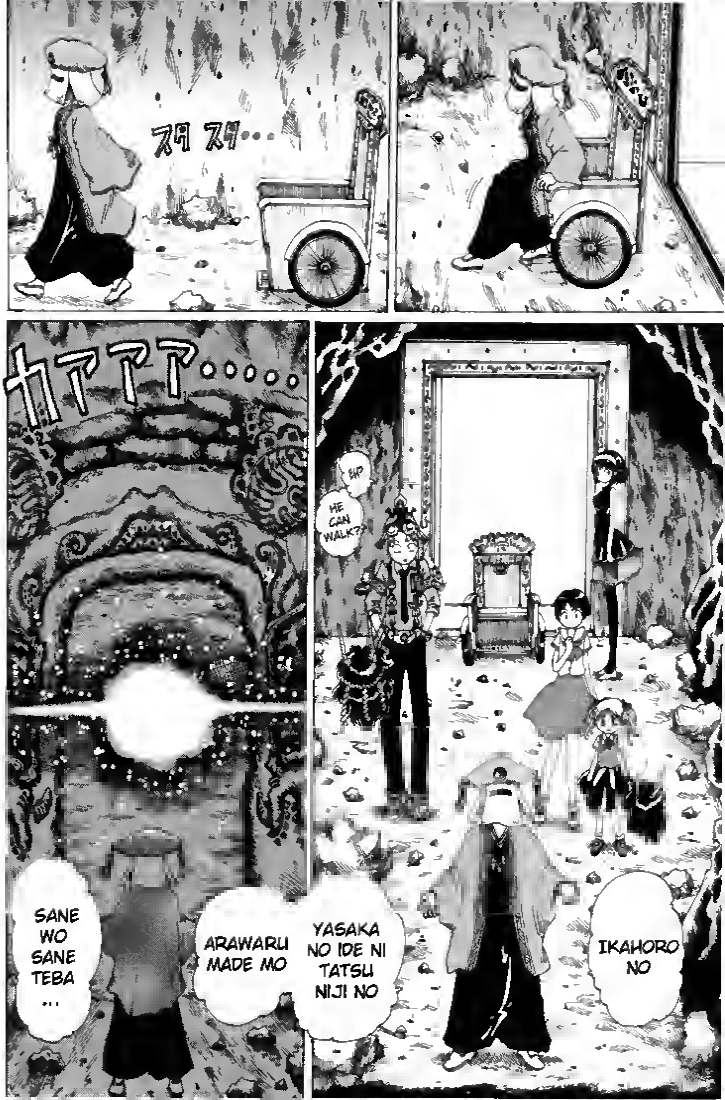
WE REALLY WERE ABLE TO GET A MEETING WITH THE CHAIRMAN.
WOW,
BUT WHEN I TOLD HIM "THAT", APPARENTLY HE WAS VERY EAGER TO SEE US
AT FIRST IT WASN'T WORKING,

ME ?
HUH ?
YOU, KEI!
THAT OUR CLIENT IS...
"THAT" ?
ギュイーン!!
HERE HE COMES.
3
2
1
*1
*2

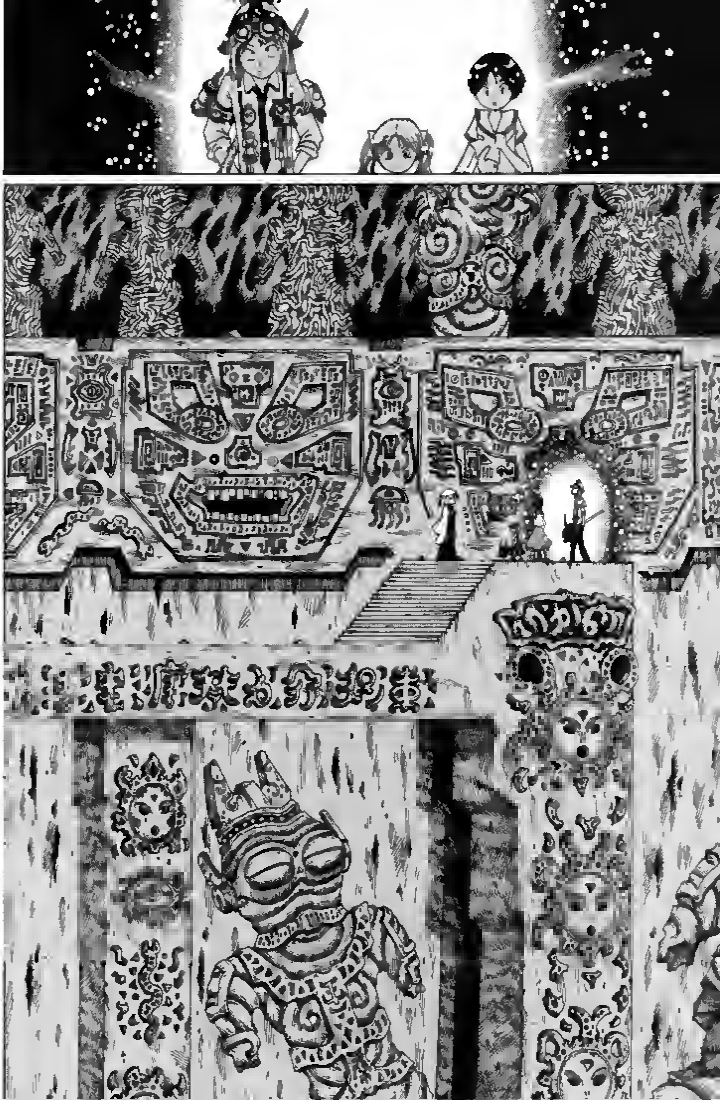
WELCOME.
I AM CHAIRMAN SHIBATA.
カタ
カタ
カタ
A HEAD COVERING??
A MASK ??
A DISGUISE ?
I VERY MUCH WANTED TO MEET YOU AS WELL.
ALTHOUGH IT MAY SOUND STRANGE, I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU.
NAKAJIMA KEI, CORRECT?
AND YOU ARE...


SO WE CAN SKIP THE LONG INTRODUCTIONS!
LET'S JUST GET TO THE MAIN MATTER.
I HEARD ALL THE DETAILS YESTERDAY FROM YOUR CALL.
1
B1
B2
PING!
PLEASE RIDE THE ELEVATOR WITH ME.
CLICK
ガシャン


A TWO-HEADED SNAKE...
A RAINBOW !!


ｽﾀ ｽﾀ...
ｶｱｱｱ.....
SANE WO SANE TEBA ...
ARAWARU MADE MO
YASAKA NO IDE NI TATSU NIJI NO
IKAHORO NO
HE CAN WALK?!

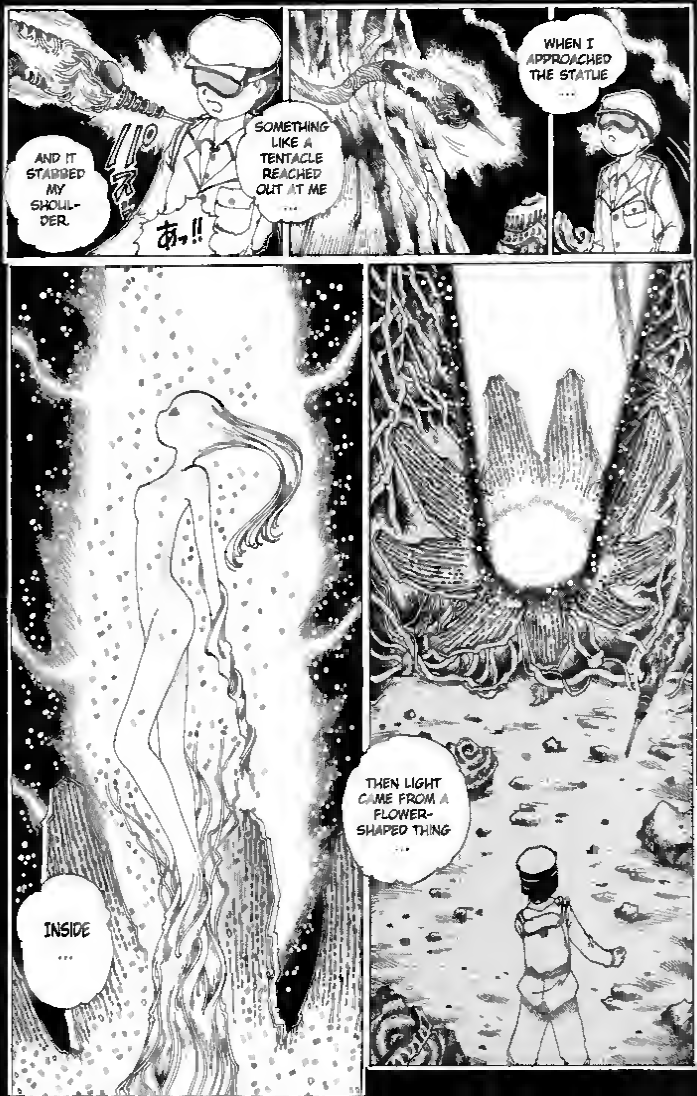
THE ONLY OTHER PERSON WHO KNOWS THIS IS...
I WAS THE ONE WHO MADE THAT POEM INTO THIS GATE'S KEYWORD.
JUST YOUKO!
EXACTLY!
AND THERE IS ANOTHER GATE IN THE WALL OF THE LOCAL HISTORY REFERENCE ROOM.
YOU ALL HAVE BEEN HERE BEFORE, I THINK!
PLEASE FOLLOW ME!
FIRST TIME FOR ME, CHAIRMAN!
BUT WHATEVER...



HAJIME!
EVERY-ONE!
WE CAN TALK WHILE WE WALK.
HMM...
BUT HE DOESN'T WALK LIKE AN OLD MAN!
SHIBATA KENSAKU SHOULD BE OVER 100!
YOUKO IS MY SON!
THAT IS ACTUALLY NOT TRUE!
YOUKO IS MY GREAT-GRAND-SON. BUT...
ACCORDING TO THE INFORMA-TION YOU ALL FOUND,

WHEN I FIRST CAME INTO THIS "OTHER WORLD", I FOUND "THAT THING".
IT WAS SO LONG AGO...
WHEN I FIRST EXCAVATED THE GATE AND FOUND OUT HOW TO OPEN IT...
SON !!?

ドクン…
ドクン…
ドクン…
ドクン…
A BLACK STATUE IN THE FORM OF A WOMAN...
IT WAS ...
COVERED IN CHAINS ...


AND IT STABBED MY SHOULDER.
あっ!!
SOMETHING LIKE A TENTACLE REACHED OUT AT ME ...
WHEN I APPROACHED THE STATUE ...
INSIDE ...
THEN LIGHT CAME FROM A FLOWER-SHAPED THING ...

A WOMAN APPEARED ...

WHY WOULD YOU THINK THAT?
THE "GREAT MOTHER" OF ALL THINGS, LIVING UNDER-GROUND...
I THOUGHT THAT THE STATUE WAS SOME-THING OUT OF MYTHOL-OGY...
SHE LOOKED LIKE THE YOUTHFUL BEALITY OF MY MOTHER BEFORE I WAS BORN.
WHAT I MEAN IS...
PERHAPS BECAUSE SHE REMINDED ME OF MY OWN MOTHER.

RIGHT! MAYBE ...
PERHAPS THAT BLACK STATUE WAS ACTING IN THAT MANNER...
AN OEDIPUS COMPLEX ...
ACCORDING TO THE PSYCHOLOGIST FREUD,
A BOY IN HIS YOUTH LONGS FOR HIS MOTHER AND FEELS JEALOUS OF HIS FATHER.
IT READS THE FORBIDDEN DESIRE OF YOUTH ON THE HEARTS OF NEARBY BEINGS,
AND SHOWS THEM THE FORMS OF THEIR MOTHERS, BEFORE THEIR FATHERS CORRUPTED THEM.
I DEFILED THAT WOMAN ... WHO HAD MY MOTHER'S FORM.

THE WOMAN GAVE BIRTH TO A CHILD.
AND THEN, 14 YEARS AGO,
I SLEPT WITH THAT WOMAN...
WHEN I FIRST CAME INTO THIS WORLD,
IN OTHER WORDS, YOUKO IS NOT A HUMAN CHILD.
SHE'S THE DEVIL CHILD OF A WOMAN FROM THE LAND OF THE DEAD.
THAT WAS YOUKO!

NO...
SHE'S NOT A HUMAN CHILD?
THEN YOUKO ...
POOR YOUKO !!
AH !!
HUH ?

KYAAA!

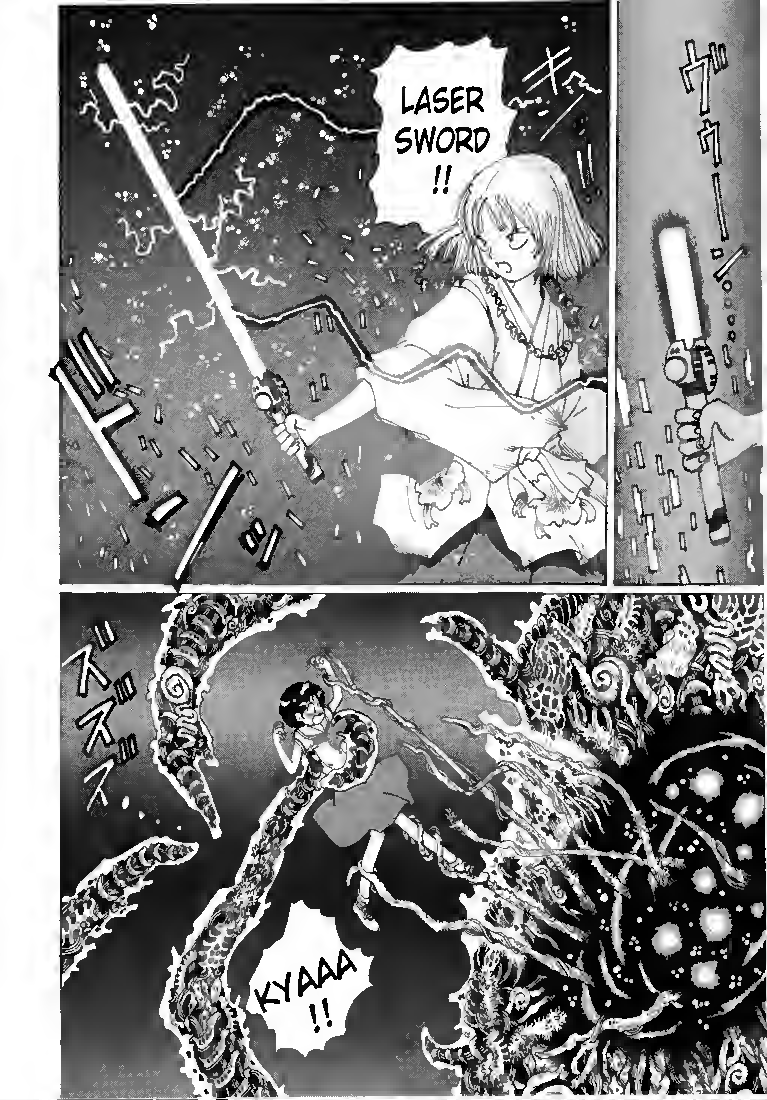
SINCE THE INCIDENT IN THE SCHOOL, THIS WORLD HAS BECOME STRANGE AS WELL.
WHEN I FIRST CAME INTO THIS WORLD, THOSE THINGS WERE NOT AROUND
AN EVIL SPIRIT!

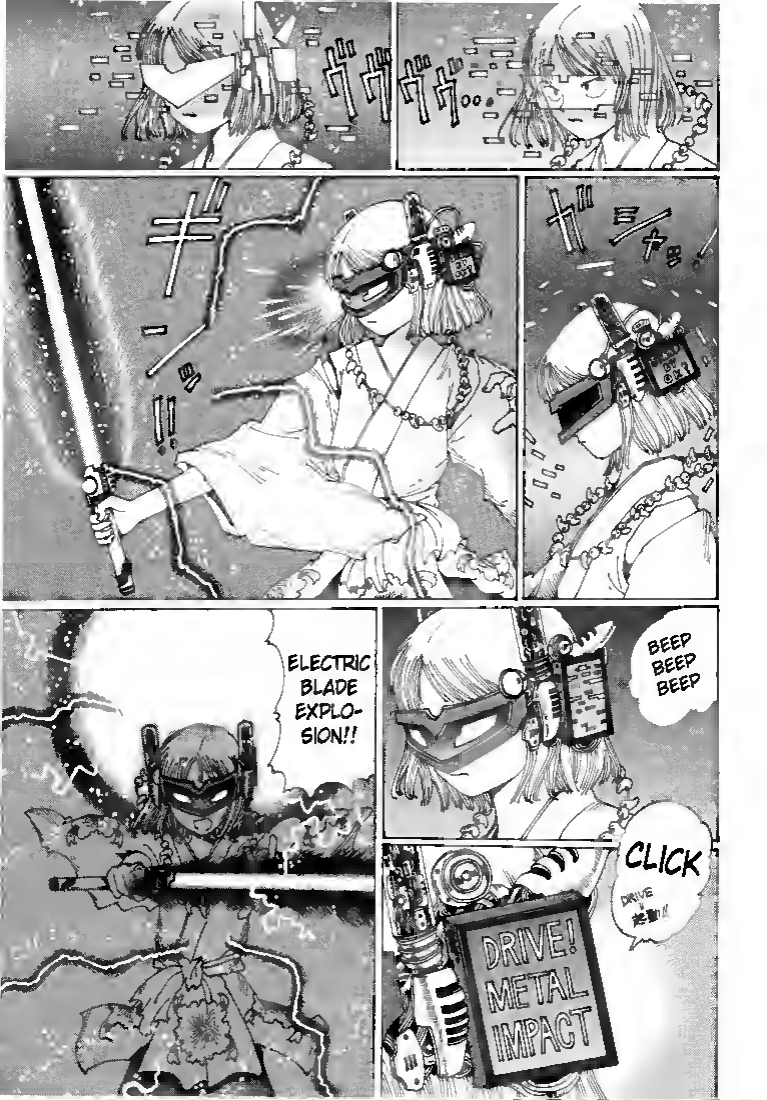
TRANS-
FORM
!!!
휴휴휴휴휴휴휴!!

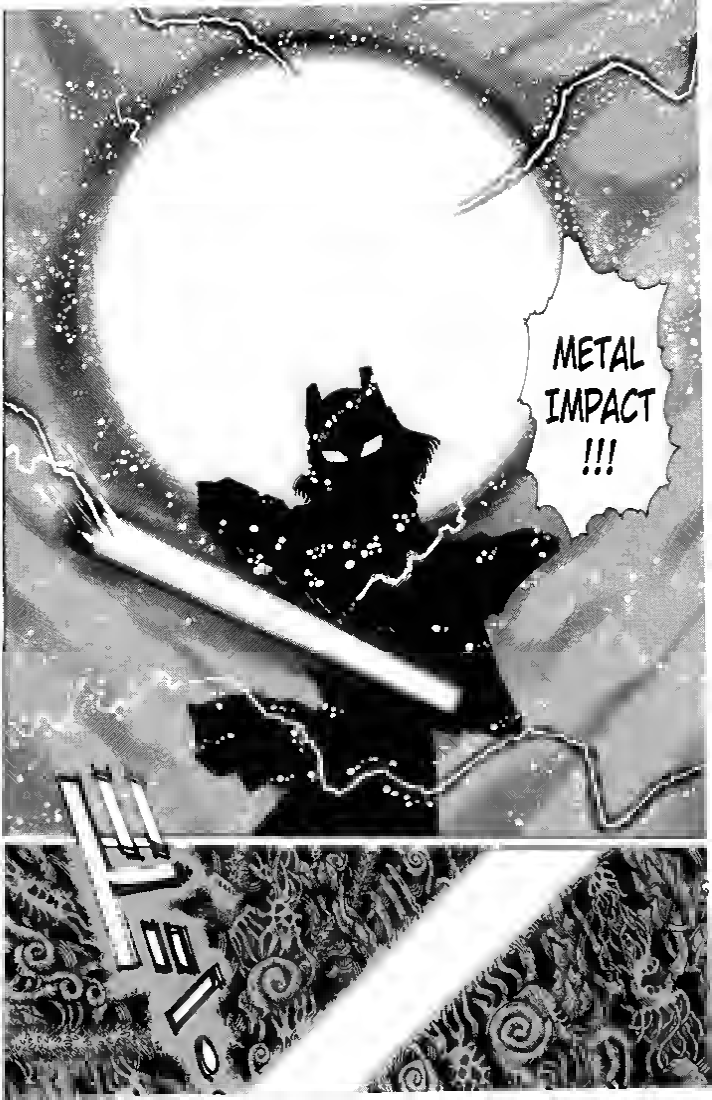
A LASER SWORD !!
CLICK ☆
THIS TOY'S SPECIAL MOVE IS ...
THE MAIN THEME IS BY KUSHIDA AKIRA, OF COURSE! ♪
GALAXY POLICE BANDER !!*
A SWORD OF LIGHT!
RINKO, LEAVE THIS ONE TO ME!!

* A TAKE OFF OF THE SENTAI SHOW "SPACE DETECTIVE SHARIVAN"

CLICK
CREAK
REALITY IS A DREAM, AND THE DREAMS OF NIGHT ARE REALITY!!
KINYOUSEI, PLAY MAGIC!!


LASER SWORD !!
KYAAA !!


ゴゴゴゴ…
ELECTRIC BLADE EXPLO-SION!!
BEEP BEEP BEEP
CLICK
DRIVE 起動!!
DRIVE! METAL IMPACT


METAL
IMPACT
!!!

WAAH
!!

UH-OH!
KYA !!
OUCH
BUMP
ARE YOU OK, KEI?

YOU ARE MODERN-DAY SORCERERS ...
IT'S JUST LIKE YOU TOLD ME THE OTHER DAY.
S... SORRY!
AH!
ARE YOU OK, RINKO?
MMPHH ....
RINKO
ばた
ごた
WHAT YOU SAID WAS CORRECT.
NAKAJIMA KEI.
WHAT-EVER ....
I'M STILL 2% RINKO!!
SAME THING!
WE'RE DREAM USERS!
MY SPECIAL ATTACK IS THE SUPERCOL-LUCTIVE FRISBEE!
LETTING A 30-YEAR-OLD LOLICON TAKE THE STAGE FROM ME...
WHAT A MISTAKE!!
ZZZZ
ME TOO!
7"
YOUKO IS NOT A HUMAN CHILD!

SINCE TWO YEARS AGO,
YOU WERE YOUKO'S GIRL-FRIEND!!
THERE-FORE,
I WANTED YOU TO MEET YOUKO AGAIN IN THIS PLACE.
WHERE I FOUND THE BLACK STATUE.
YOUKO IS THERE ...
COME ON, THEN.
DON'T GO THAT JUST TO ATTRACT LITTLE GIRLS!
IF YOU SAY THAT KEI, I'LL USE MY SHARI-VAN CL
ER, I MEAN MY METAL IMPACT ON YOU!
I GUESS HE'S NOT JUST A COMIC RELIEF CHARACTER LIKE I THOUGHT.
NOW I'VE SEEN TACHIBA-NA'S DREAM USER POWER.
YUME TSUKAI END OF CHAPTER 7
NEXT TIME

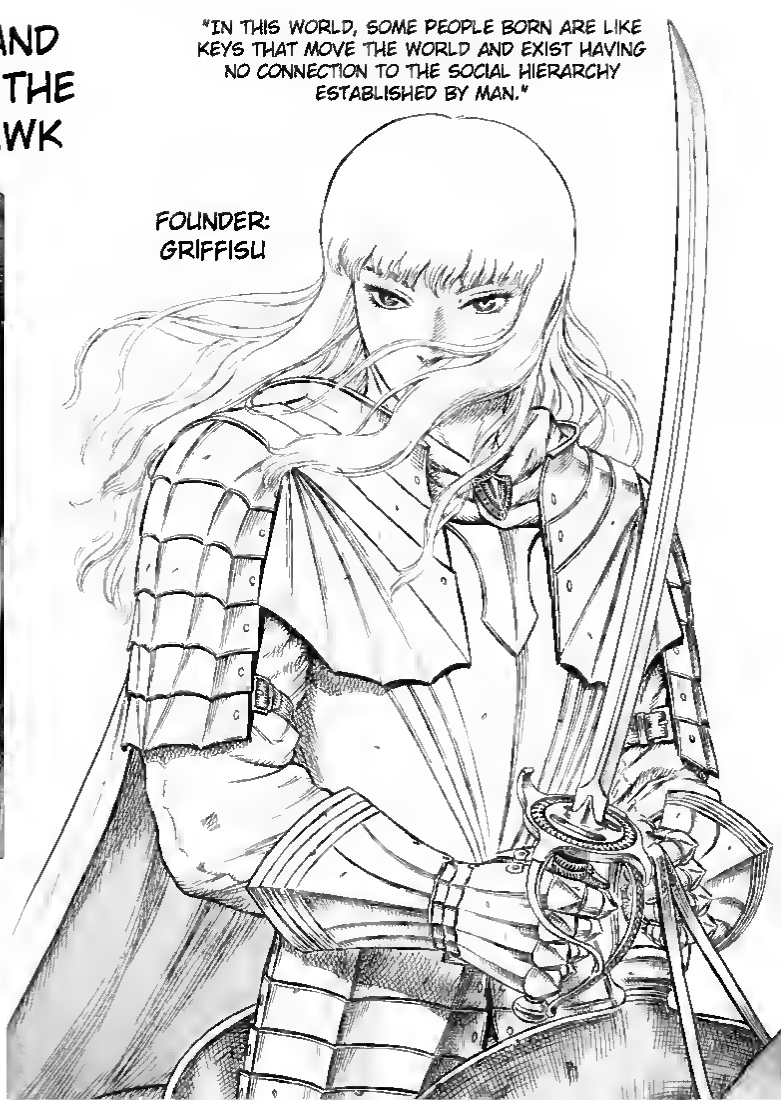
HTTP://THEHAWKS.ORG

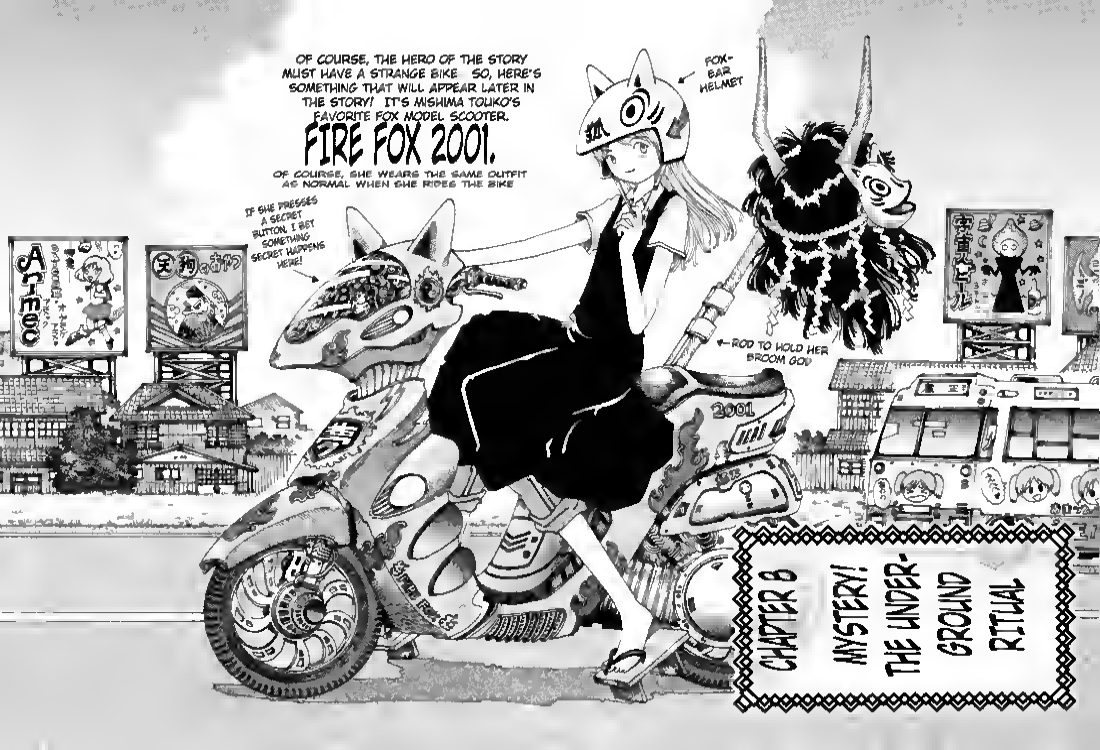
BAND OF THE HAWK

MANGA DIVISION LEADER: GATSU

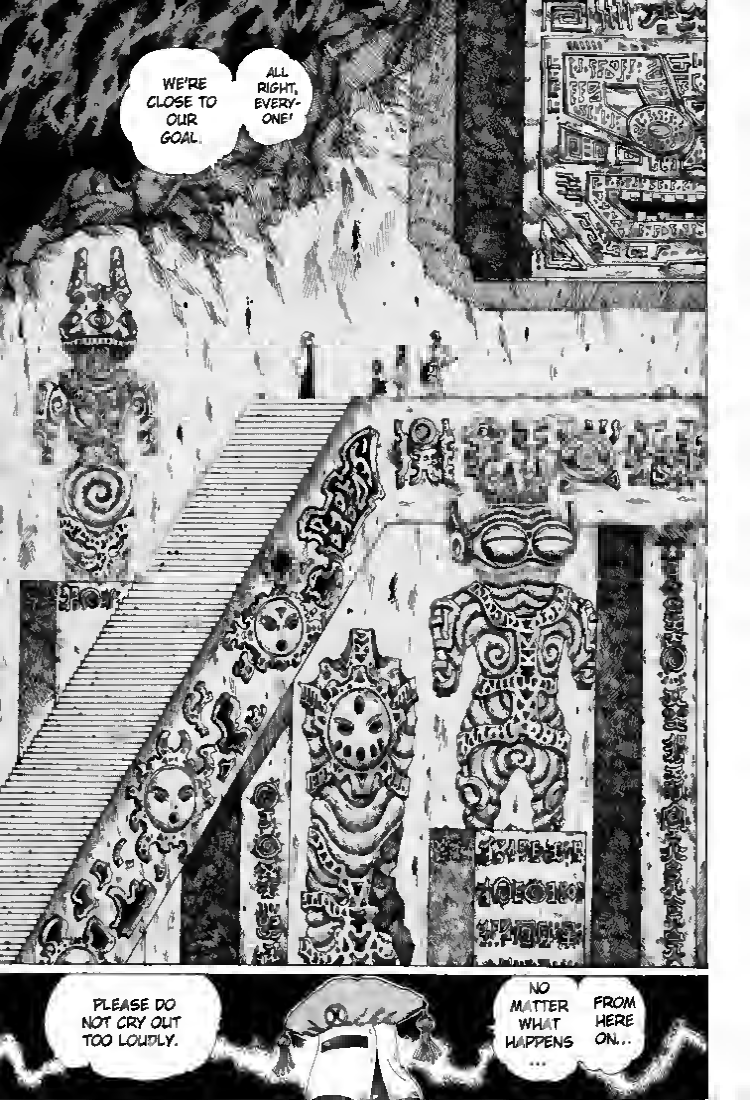
"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."

FOUNDER: GRIFFISU




OF COURSE, THE HERO OF THE STORY MUST HAVE A STRANGE BIKE. SO, HERE'S SOMETHING THAT WILL APPEAR LATER IN THE STORY! IT'S MISHIMA TOUKO'S FAVORITE FOX MODEL SCOOTER.
FIRE FOX 2001.
OF COURSE, SHE WEARS THE SAME OUTFIT AS NORMAL WHEN SHE RIDES THE BIKE
FOX-EAR HELMET
IF SHE PRESSES A SECRET BUTTON, I BET SOMETHING SECRET HAPPENS HERE!
ROD TO HOLD HER BROOM GOD
2001
CHAPTER 8
MYSTERY! THE UNDER-GROUND RITUAL

CLICK
RINKO ?
SWISH
JUST IN CASE SOMETHING HAPPENS, I WANT TO HAVE THE TOY SET UP BEFOREHAND!


ALL RIGHT, EVERY-ONE!
WE'RE CLOSE TO OUR GOAL.
PLEASE DO NOT CRY OUT TOO LOUDLY.
NO MATTER WHAT HAPPENS ...
FROM HERE ON...

MOTHER
...

THEY'RE IN A TRANCE, IN THE MIDDLE OF "EXCHANGING PLEASANTRIES".
RIGHT NOW,
THIS IS THE BEST TIME FOR US TO GET CLOSE.
AH..

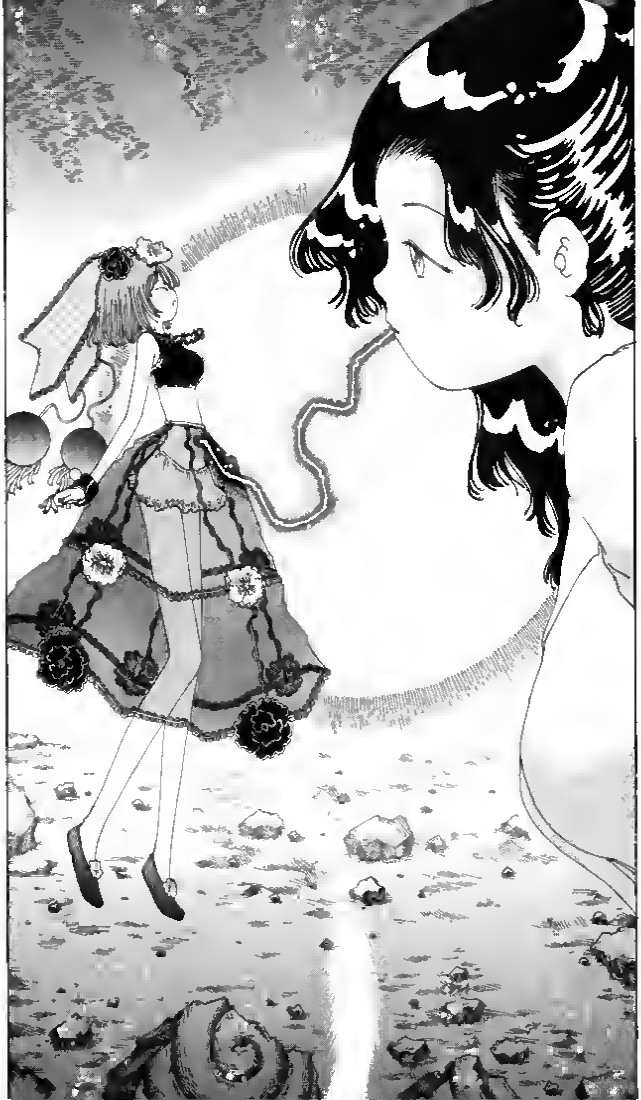
JUST IN TIME...

YOUKO MUST HAVE MADE THOSE.
JUST LIKE THE STATUE I FOUND AT FIRST.
HER BODY IS WRAPPED UP IN CHAINS.
YOUKO ...
AND HIS MOTHER.
WHAT IS THAT... THING?
YOUKO NEVER KNEW HIS MOTHER, FROM THE TIME OF HIS BIRTH.
TO REACH YOUKO'S EMPTY HEART,
A LARGE-BREASTED "MOTHER" LIKE THAT IS NECESSARY.
スゥゥゥ...

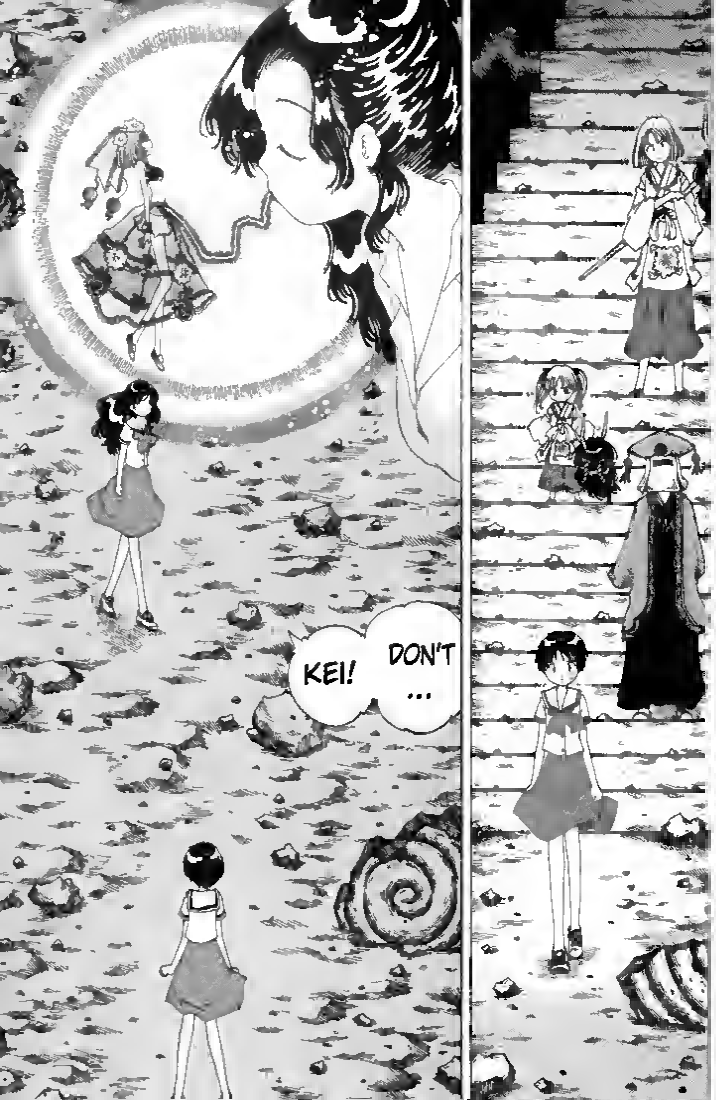
ULP...
WHAT'S WRONG, HAJIME?
YOUR FACE IS GREEN...
ULP...
WHEN YOU GET BACK...
IF I SEE A GIRL WITH BIG BREASTS LIKE THAT, I FEEL SICK..
EVEN MISAKO'S BREASTS ARE BETTER THAN THAT..
MY FAVORITE GIRLS ARE THE ONES WITH NO BREASTS.
TACHIBANA'S OPINION
GIRLS SHOULD BE UNDER ♥12!
DON'T MENTION ME AT ALL!
WAAH!
MISAKO

NOW ...
LOOK!

THE POWER OF THE "MOTHER" IS THE POWER TO ELIMINATE ALL DIFFERENCES AND TRULY BECOME ONE WITH ANOTHER PERSON!
AH...
WHEN YOUKO BECOMES UNITED WITH HIS MOTHER, HE'LL LOSE EVEN HIS GENDER



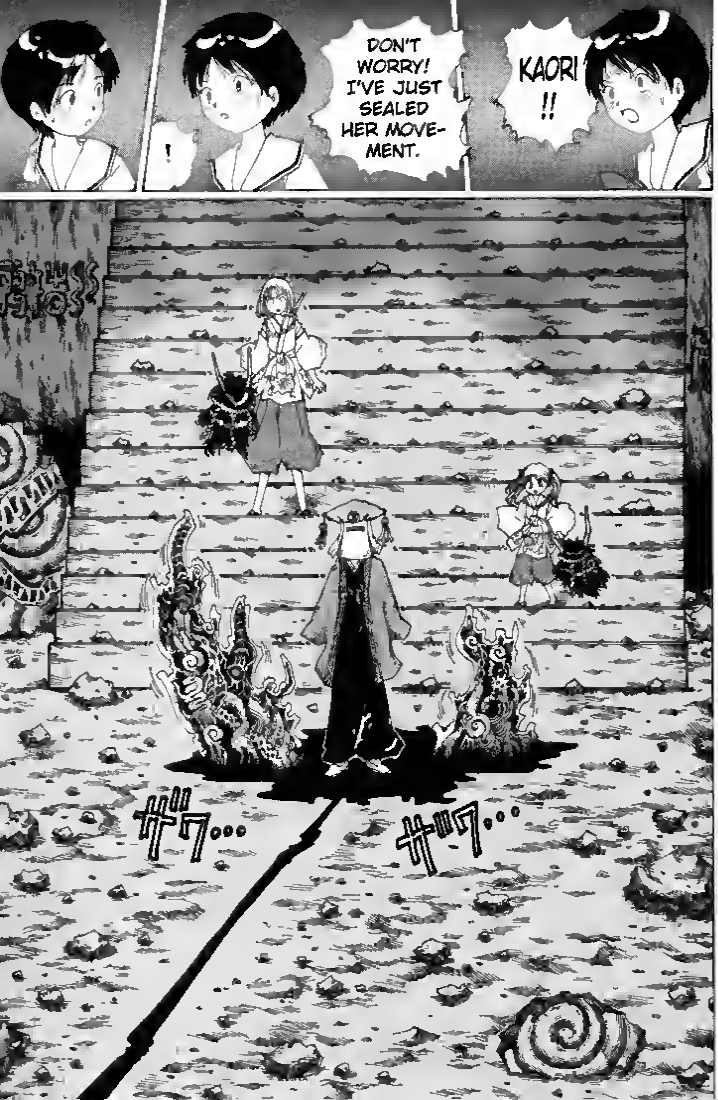
NAKAJIMA KEI.
LET'S GO.
WHAT ??
THE ONLY PERSON WHO CAN BREAK A BOND BETWEEN MOTHER AND CHILD..
IS A GIRL-FRIEND!
YOUKO WAS ORIGINALLY YOURS!
IF YOU GO TO THAT LIGHT, AND TOUCH YOUKO ..
AH ..
AH ..
YOUKO WILL ACCEPT YOU INSTEAD OF HIS MOTHER!
IF YOU WANT TO RETURN YOUR LOST MEMORIES OF YOUKO...
GO!!

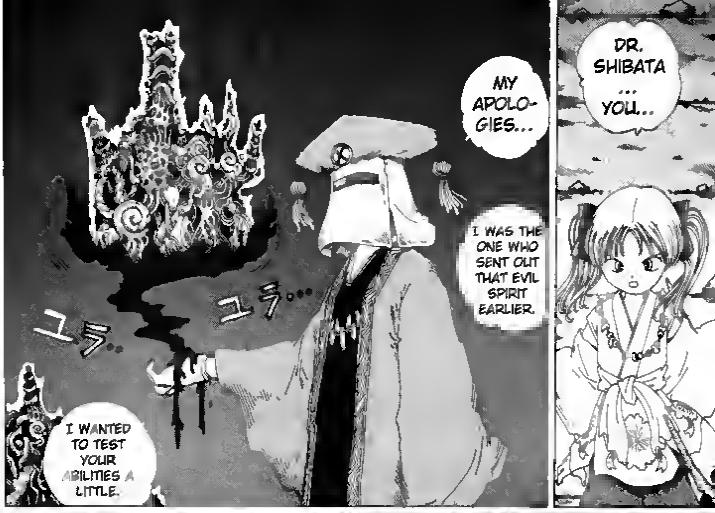

KEI!
DON'T ...

KAORI!
I CAN'T LET YOU GO ANY FURTHER.
WHY ARE YOU GETTING IN MY WAY?
I WANT TO KNOW THE TRUTH!!
NOT KNOWING WILL BE BETTER FOR YOU
IF YOU FIND OUT WHAT REALLY HAPPENED
YOU WILL BE THE ONE TO SUFFER, KEI!

IF YOU KEEP AT THIS...
MY ARM WILL SOON..
ピ..
!!

AH!


!
DON'T WORRY! I'VE JUST SEALED HER MOVEMENT.
KAORI !!
ｻﾜﾜ...
ｻﾜﾜ...


DR. SHIBATA ... YOU...
MY APOLOGIES...
I WAS THE ONE WHO SENT OUT THAT EVIL SPIRIT EARLIER.
ユラ...
ユラ...
I WANTED TO TEST YOUR ABILITIES A LITTLE.

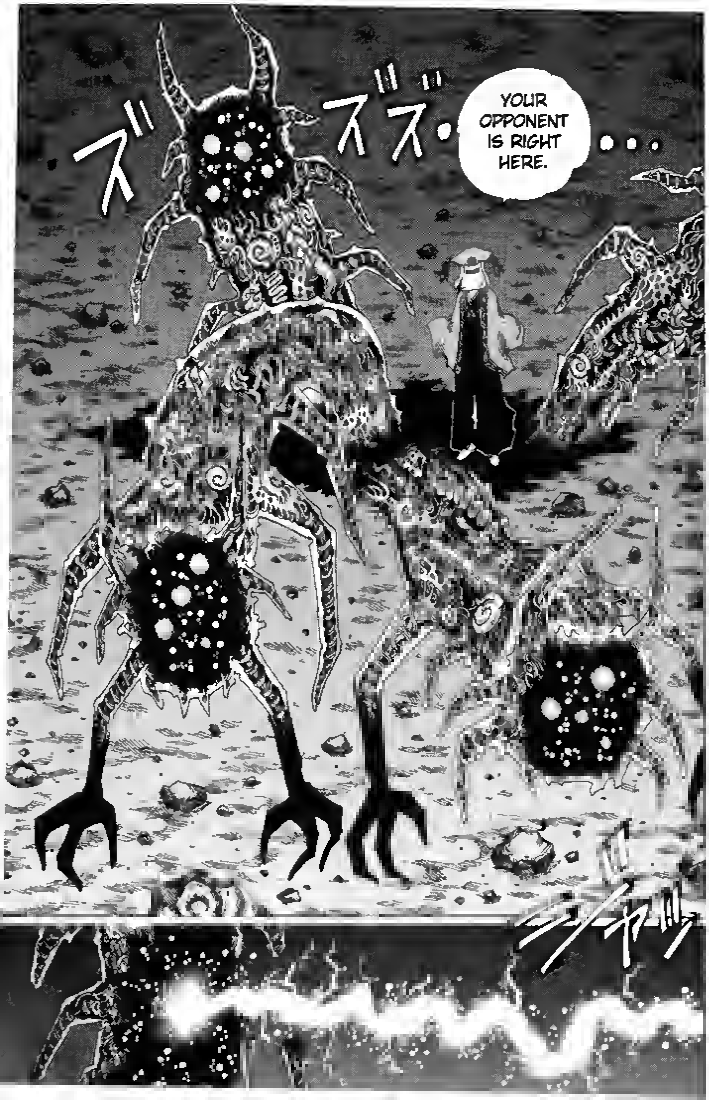
NOW, GO!
TOUCH YOUKO WITH YOUR OWN HANDS!

KEI ...
YOUKO ...
AH ...
MY BODY IS...
OPENING ...

AAAH!
AH !!

ズ
オ…

I WAS ABLE BRING HER AS AN OFFERING TO YOUKO.
GOOD, GOOD. THAT GIRL ...
DR. SHIBATA!! THIS...
KEI !!
AN OFFER-ING!!
OH-HO!
DON'T IMAGINE THAT YOU CAN PULL HER OUT OF THERE.
A SACRIFICE!
YES ...


ズズズ…
YOUR OPPONENT IS RIGHT HERE.
シャーン

UWA!
KAYOU SEI!!
UNDER-STOOD!
KAYOU SEI!!
PLAY HAJIME !!

REALITY IS A DREAM, AND THE DREAMS OF NIGHT ARE REALITY!!
PLAY MAGIC !!

LASER SWORD !!

ジャ ジャ
ドカ ドカ
シャコン
PSSH

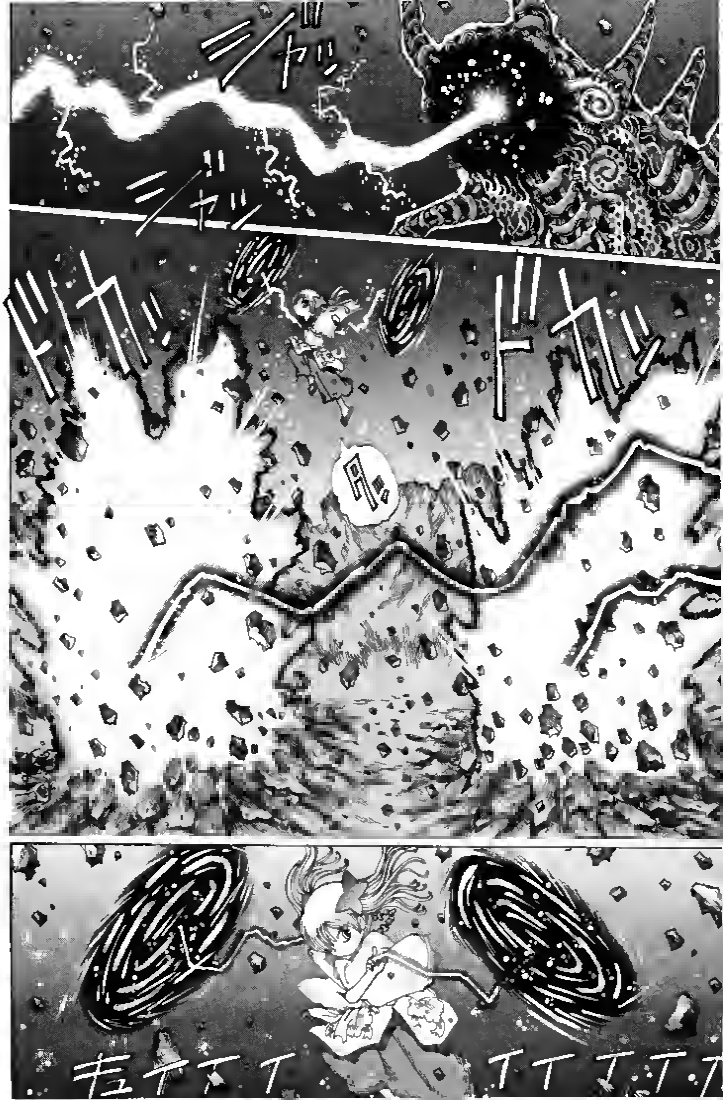
SUPER-
CONDUC-
TIVE...
FRISBEE
!!

I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS!!
WHAT SHOULD WE DO, RINKO?
LET'S GET KEI AND KAORI AND GET OUT OF HERE!!
ドドドド
ヒュゥ
ヒュゥ
ドドドド
ドドドド
ドドドド

BAND OF THE HAWK
"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."
FOUNDER: GRIFFISU
MANGA DIVISION LEADER: GATSU

CHAPTER 9
SUPER CUTTER! THE 4-D SCIS-SORS
HERE'S RINKO WITH HER HAIR RIBBONS REMOVED
HERE'S SOMETHING THAT WILL BE IN THE MANGA LATER. RINKO'S FAVORITE JET ROLLER SKATES

ゴゴゴ
ドシュ


ミシャリ
ミシャリ
ドカッ
ドカッ
ドカッ

ミシミシ
ミシミシ
ミシミシ
ミシミシ

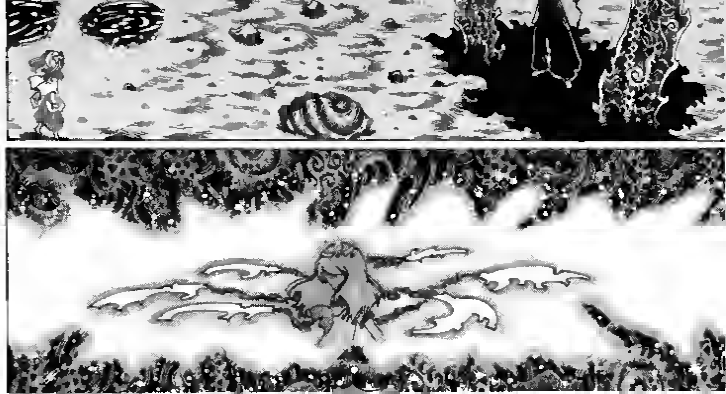
AH !!
BEEP

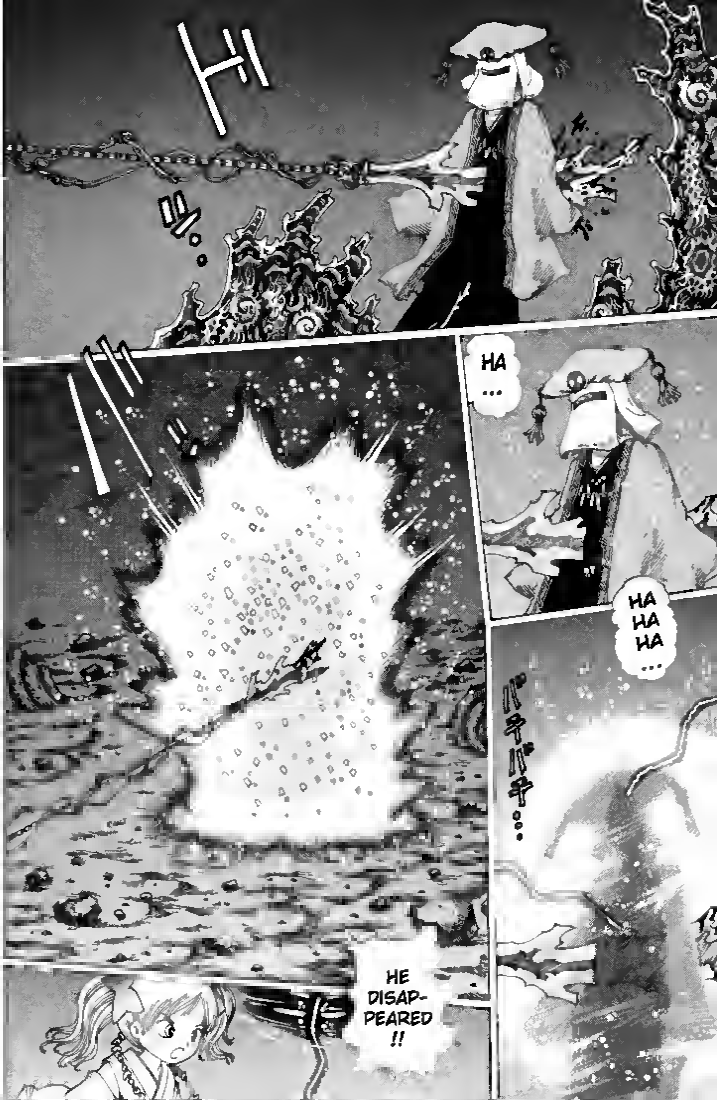
WHAT THE HECK IS GOING ON??
SUM-MONING ?
FROM YOUKO AND NAKAJIMA KEI, I CAN GET THE POWER TO SUMMON A CERTAIN BEING.
THE "SUMMONING" HAS STARTED.

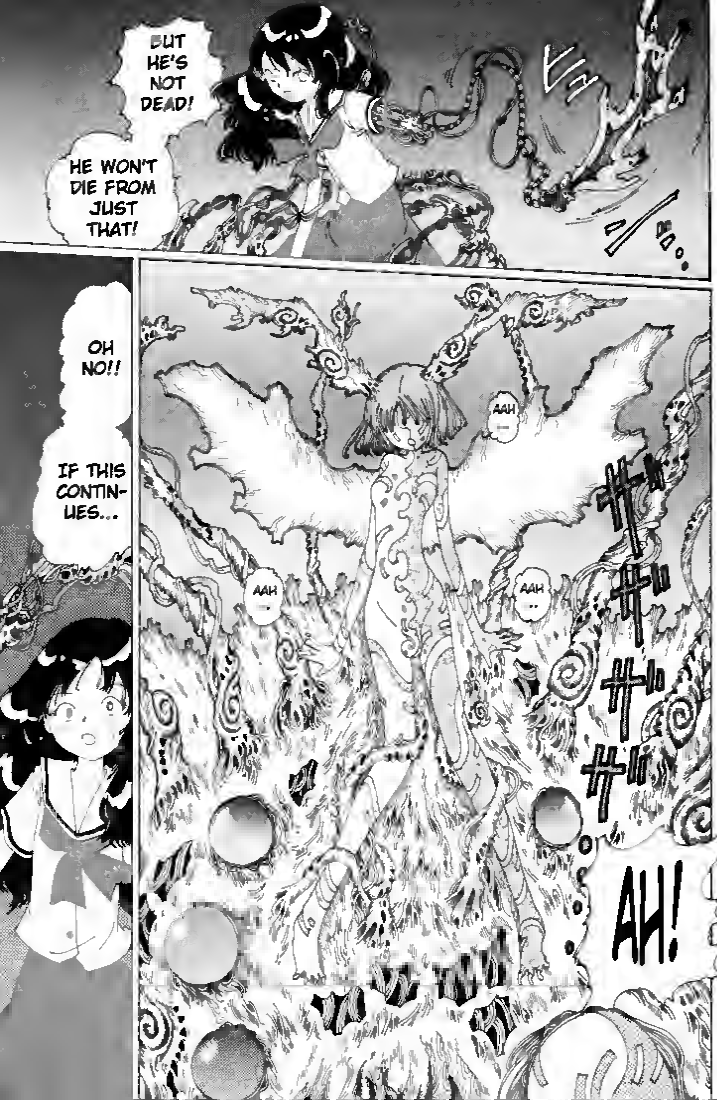
LONG AGO, IN THE MYTHOLOGICAL AGE...
THE RAINBOW WAS A SIGN OF TABOO LOVE. PEOPLE BELIEVED THAT IT APPEARED WHEN SOMEONE COMMITTED A SEXUAL SIN.
AND THIS INCIDENT ...
GIRLS WHO HAD IMAGINARY PREGNANCIES CLASPING RED BALLS...
WOW, HOW LEARNED!
I DIDN'T EXPECT THAT FROM AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT.
YAY!
HEH HEH.
I'M A SUPER ELEMENTARY SCHOOL STUDENT.
R... RINKO...
YES!
THE WOMEN BATHED IN THE LIGHT OF THE RAINBOW ...
GAVE BIRTH TO RED SPHERES!
IT'S A KIND OF "STRANGE BIRTH" STORY.
THE MIDDLE VOLUME OF THE KOJIKI, IN THE "HEAVEN'S LANCE" SECTION!
"A RAINBOW AROSE ABOVE THE SHADOW, AND WOMEN BECAME PREGNANT AND GAVE BIRTH TO RED SPHERES!"
ACTUALLY,
IT'S LIKE SOMETHING OUT OF THE KOJIKI.

A FORBIDDEN LOVE RESULTING IN ABOMINATIONS BEING BORN...
THE RAINBOW WAS ALSO A SYMBOL OF UNUSUAL BIRTHS.
AND THE KOJIKI SAYS THAT BEFORE THE CREATION OF THE WORLD,
A "GROTESQUE CHILD" WAS BORN, SANK, AND WAS DISCARDED.
I BELIEVE THAT HERE...
UNDER-NEATH THIS SCHOOL ...
THE "GRO-TESQUE CHILD" CAME TO REST.
GRO-TESQUE CHILD...
THEN, WHAT KEI AND YOUKO WILL SUMMON IS ...
HI...

ズバッ




HA
...
HA
HA
HA
...
HE
DISAP-
PEARED
!!

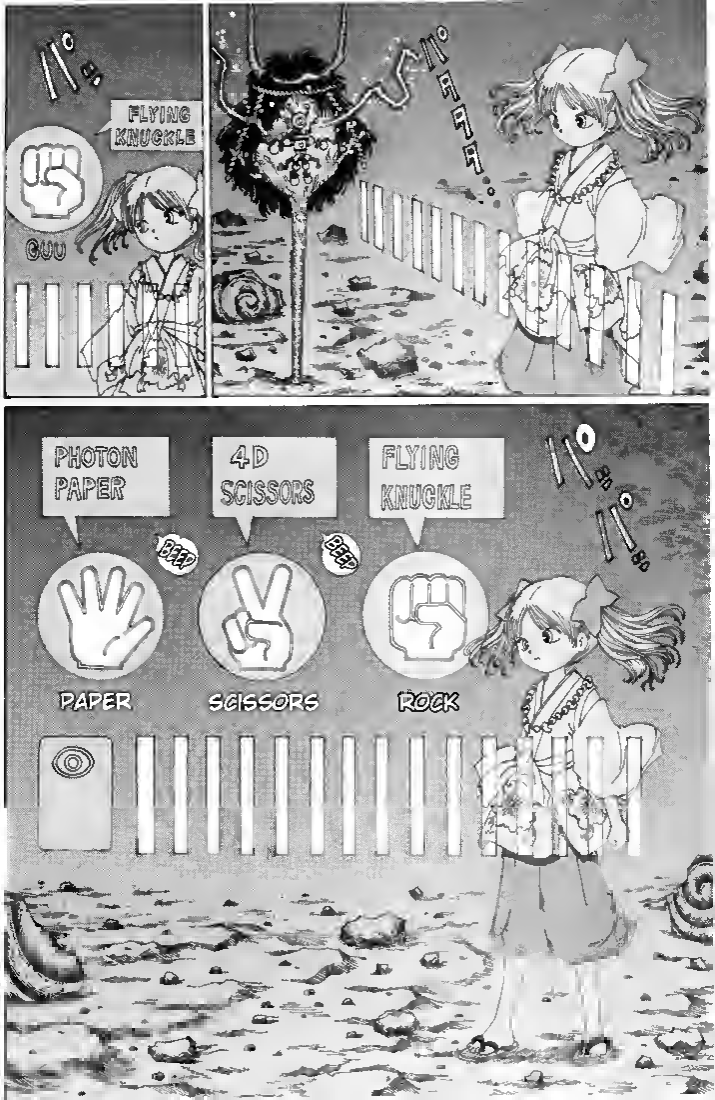

BUT HE'S NOT DEAD!
HE WON'T DIE FROM JUST THAT!
OH NO!!
IF THIS CONTIN-UES...
AAH...
AAH...
AAH...
AH!

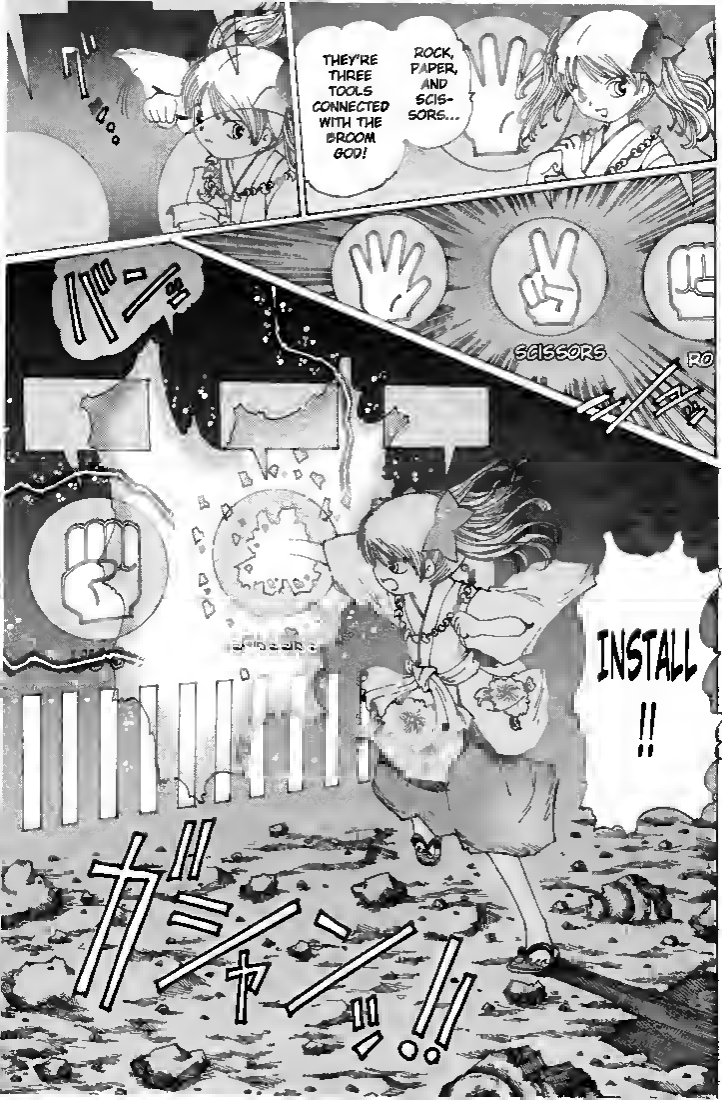
HIRUKO WILL EMERGE ...

"IN A HIDDEN PLACE, SHE GAVE BIRTH TO HIRUKO AND THEY SET HER ADRIFT IN A REED BOAT."
IN THE KOJIKI ...
HIRUKO !!!
BEFORE THE CREATION OF THE WORLD, THE CREATORS IZANAGI AND IZANAMI GAVE BIRTH TO A GROTESQUE CHILD AND DISCARDED HER...
WAS UNDER THIS SCHOOL ??
HAH ..
HAH
HAH
キ゛キ゛キ゛...
AND WHERE HIRUKO CAME TO REST ..

IF HIRUKO APPEARS ...
KEI CAN'T RETURN TO THIS WORLD.
AND ...
KAORI !
WHEN YOUKO AND KEI UNITE ...
HIRUKO CAN BE SUM-MONED, RIGHT?
THEN IF WE SEPARATE THEM, WE CAN STOP IT!
RINKO !!
USE THE SCISSORS FROM "ROCK, PAPER, SCISSORS" !
Y... YEAH!
GOT IT!

THE SCIS-SORS FROM "ROCK, PAPER, SCIS-SORS"?
I'LL TAKE CARE OF IT!!
SHOULD I DO IT?
FURUBE YURA YURA TO FURUBE...
CLICK


FLYING KNUCKLE
GUU
PHOTON PAPER
4D SCISSORS
FLYING KNUCKLE
BEEP
BEEP
PAPER
SCISSORS
ROCK


THEY'RE THREE TOOLS CONNECTED WITH THE BROOM GOD!
ROCK, PAPER, AND SCIS-SORS...
SCISSORS
INSTALL !!

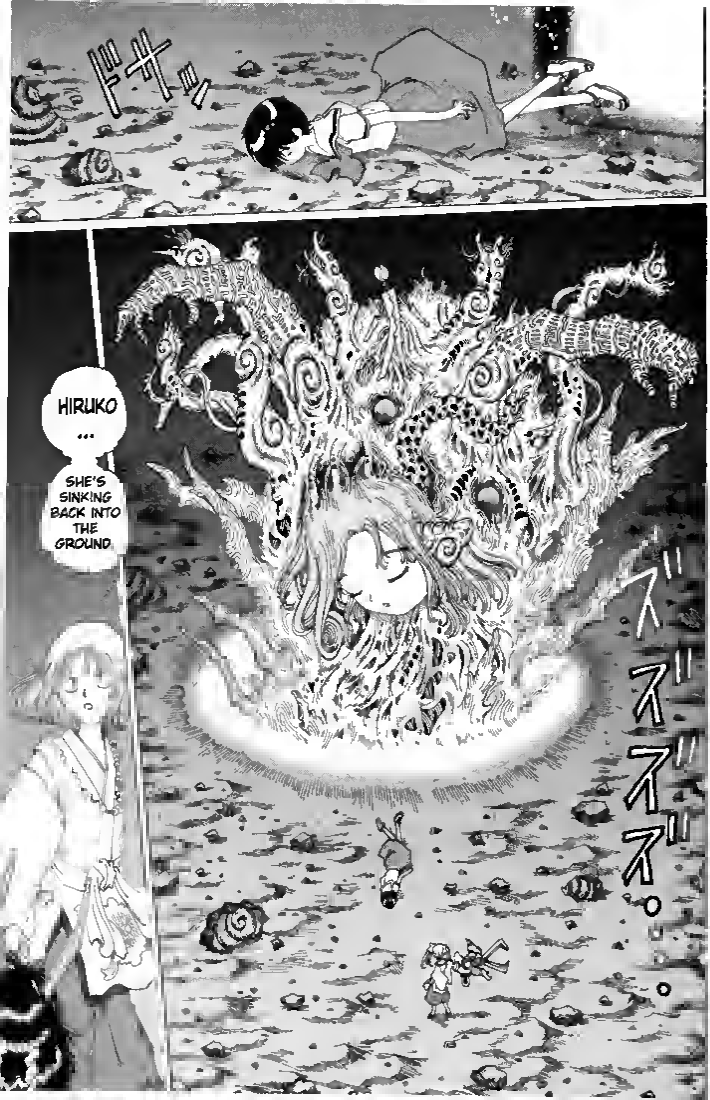
ガキィ!!
バチバチ

THEY SURPASS THE PHYSICAL LAWS OF NATURE TO CUT ANYTHING!
"SCISSORS" MEANS THE 4-D SCISSORS!
LET'S GO!!
ドオオオ・・・
IN OTHER WORDS, THEY HAVE THE POWER TO SEPARATE SOMEONE WHO HAS BEEN JOINED WITH AN OTHERWORLDLY CREATURE!

ドドド

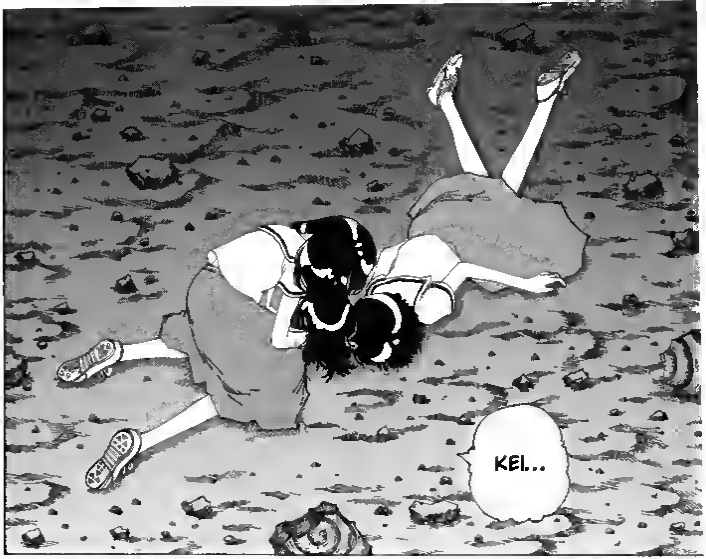
ガギギギギ。。。

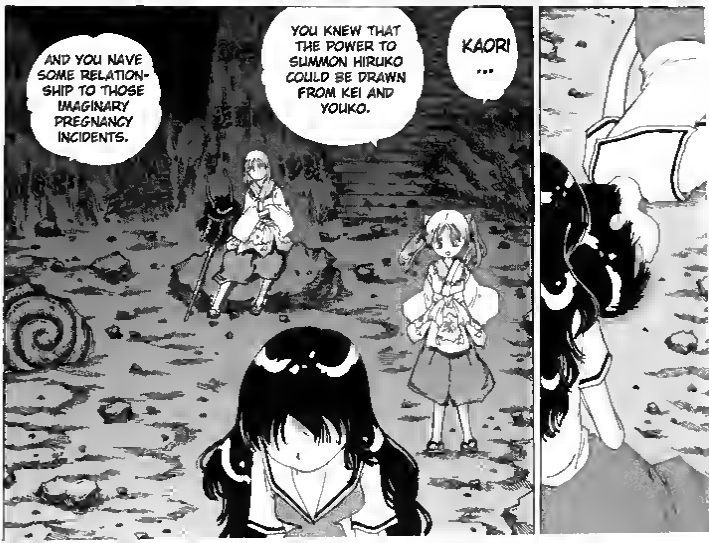
ALL RIGHT, IT WORKED !!


ドサッ
HIRUKO ...
SHE'S SINKING BACK INTO THE GROUND.
ズズズズ。。。

ズズ…
ズズ…

パチーン。。。
ア


KEI...


KAORI ...
YOU KNEW THAT THE POWER TO SUMMON HIRUKO COULD BE DRAWN FROM KEI AND YOUKO.
AND YOU HAVE SOME RELATIONSHIP TO THOSE IMAGINARY PREGNANCY INCIDENTS.

ISN'T IT OBVIOUS?
WHY DID YOU AGREE TO LEAD ALL THOSE GIRLS TO YOUKO?
THEN ...
BECAUSE KEI WAS A GOOD FRIEND OF MINE!
TO SAVE KEI!!

WE WERE THE MOST IMPORTANT PEOPLE TO EACH OTHER!
I MET HER WHEN WE WERE IN FIRST GRADE.
WE WERE BEST FRIENDS!
I WAS NO LONGER MOST IMPORTANT TO KEI...
AND I...
KEI FELL IN LOVE WITH YOUKO.
BUT THEN, IN SECOND GRADE ...

I DON'T HAVE ANY TIME TO WASTE
SOUICH SOUICH
THE CHAIRMAN HAS BEGUN TO MOVE, AND SO...
I HAVE TO HURRY ...
I HAVE TO GATHER THE THIRTY "RED EGG" GIRLS.
YOU ...
PLEASE TAKE KEI TO THE NURSE'S OFFICE.
YOU SHOULD LEAVE QUICKLY
KAORI !
PLEASE... CAN'T YOU TELL US WHAT'S REALLY GOING ON HERE?

TRUST ME♪
IT COULD REALLY HELP US OUT A LOT.
IF YOU GIVE US A STRAIGHT ANSWER...
ALL RIGHT, I'LL TELL YOU THIS MUCH.
THE GIRLS WITH THE IMAGINARY PREGNANCIES WILL RETURN TO NORMAL.
IF ALL THIRTY OF THE RED SPHERES ARE BROUGHT TOGETHER...
METEO-SAN IS NEAT ISN'T SHE ♥
I TOLD YOU DIDN'T I?
WA HA HA
THOSE EYES AND VOICE.
YUME TSUKAI END OF CHAPTER 9
NEXT TIME
A FEW MONTHS AGO I TOLD YOU TO SEND OBJECTION LETTERS TO THE EDITOR N-SAN WHO WA ALWAYS SAYING "OJAMAJO IS TOO OLD!! SO WITH COMET-SAN INSTEAD!" BUT
BUT I STILL LIKE KUUGA SO PLEASE SEND OBJECTION LETTERS TO THE EDITOR N-SAN SAYING "WHAT HAPPENED TO ALL THE TALK ABOUT THE KUUGA MOVIE VERSION? DID YOU GET TIRED OF IT? AGHO GOT A MOVIE, SO WHAT ABOUT KUUGA, HMM?"

Notes for Yume Tsukai chapter 9

- The Kojiki is an 8th century compilation of history and mythology. It's written in archaic Japanese so I can't promise that the translation of either line in there is correct, hut it should he fairly close to the meaning. In any case, they explain the meaning afterwards.

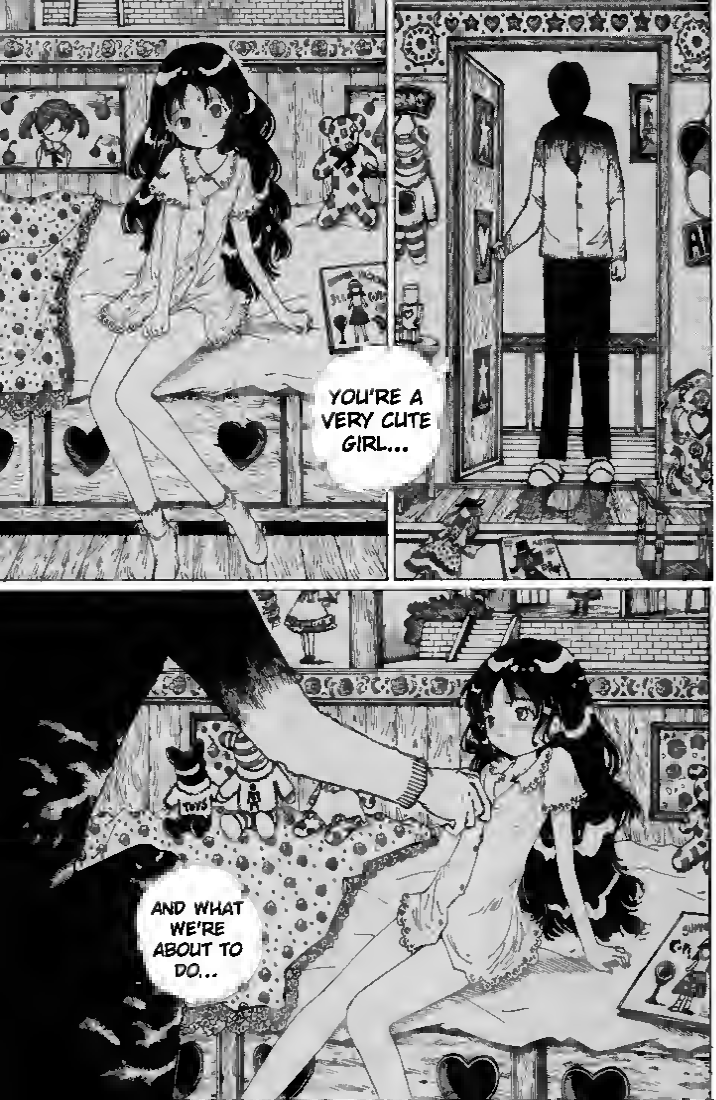
- Rinko's "furuhe yura yura to furuhe" is a magical chant taken from an ancient prayer/magic hook called "tokusa no gandakara". (This information is taken from the author's notes at the end of the volume; it does appear to he a real hook hut I don't know anything else about it.)

- I've decided to start translating the "next time" hoxes even if the stuff in them is stupid. "Ojamajo [doremi]" and "Comet-san" are magical girl shows (same genre as Sailor Moon). You can google for information on them if you want. "Meteo-san" is a character from "Comet-san". Kuuga and Agito are hoth connected with Kamen Rider, which you can also google for information on if you want.

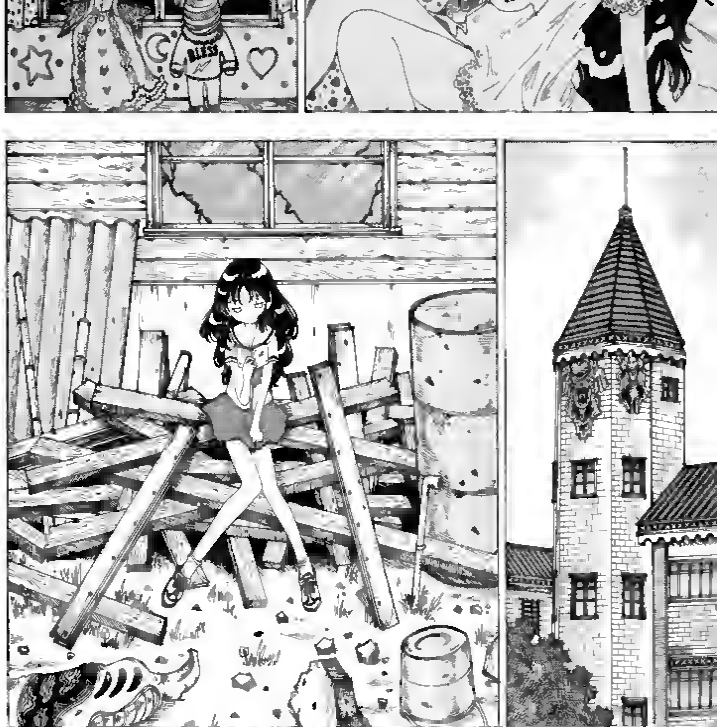
BAND OF THE HAWK
"IN THIS WORLD, SOME PEOPLE BORN ARE LIKE KEYS THAT MOVE THE WORLD AND EXIST HAVING NO CONNECTION TO THE SOCIAL HIERARCHY ESTABLISHED BY MAN."
FOUNDER: GRIFFISU
MANGA DIVISION LEADER: GATSU

CHAPTER
10
HIRUKO
SEALING
SYSTEM
-- ACTI-
VATION!!

KAORI
...


YOU'RE A VERY CUTE GIRL...
AND WHAT WE'RE ABOUT TO DO...

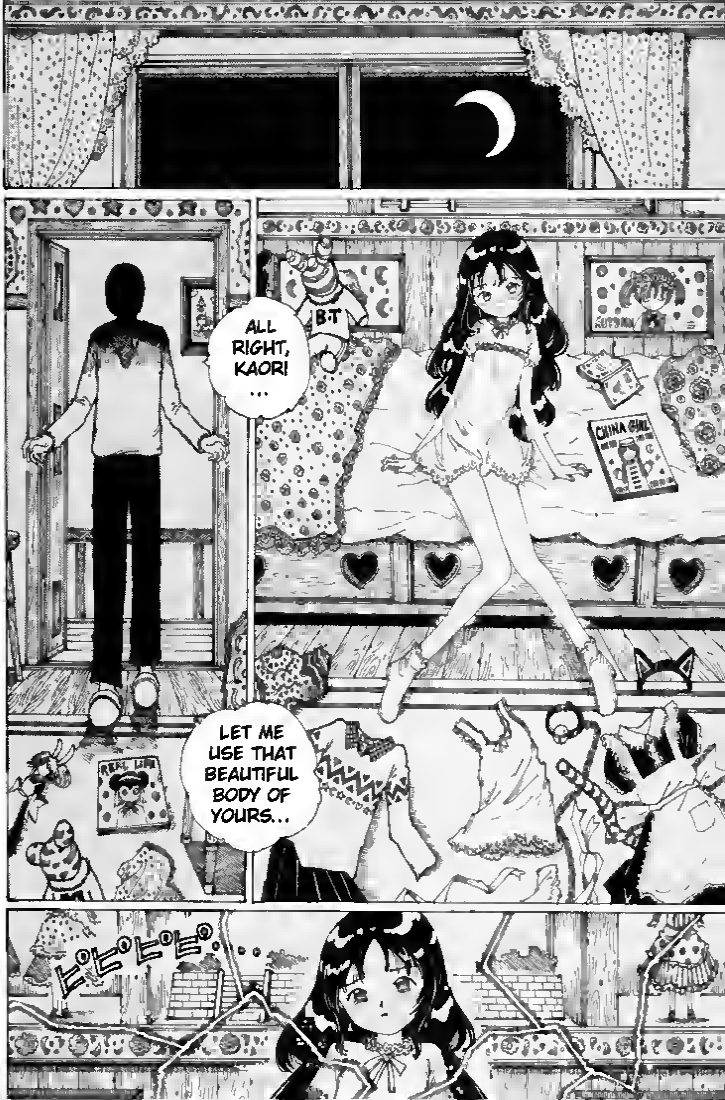
KEEP IT A SECRET FROM YOUR MOTHER, ALL RIGHT?
BLESS



IT'S LUNCHTIME, BUT YOU'RE SITTING HERE READING ALL BY YOURSELF ...
ガサ...
KAORI ...
ガサガサ...
YOUKO...

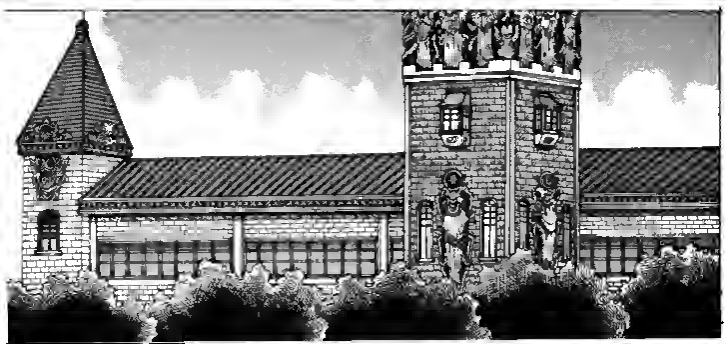
YOU DON'T HAVE ANYONE TO SPEND LUNCH WITH, DO YOU?
EVER SINCE I TOOK KEI ...
A...
WILL YOUR STEPFATHER COME TO YOUR BEDROOM?
TONIGHT, AS USUAL ...

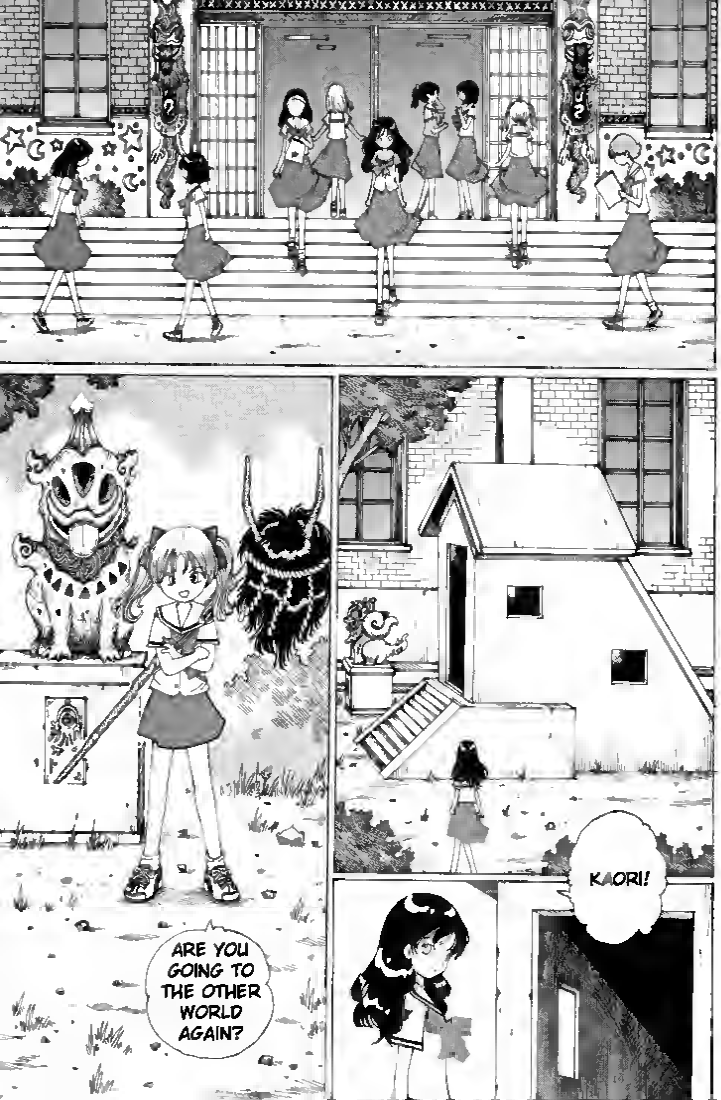
WHEN YOUR MOTHER WORKS LATE...
YOUR STEP-FATHER COMES TO YOUR BED, DOESN'T HE?
H...
HOW DO YOU...
DON'T YOU HATE THAT?
I'LL GIVE YOU SOME OF MY POWER...
THE POWER TO MAKE YOUR STEPFA-THER GO AWAY.
AND IN RETURN ...
YOU'LL DO SOME-THING FOR ME.


ALL RIGHT, KAORI ...
LET ME USE THAT BEAUTIFUL BODY OF YOURS...
CHINA GIRL
ドピュドピュ

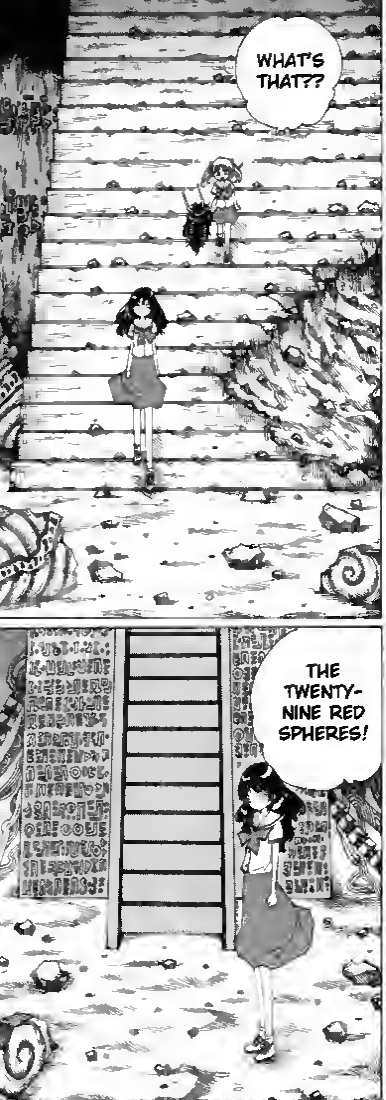
HAH...
AGAIN...
THAT DREAM OF TWO YEARS AGO...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...

I'LL FINISH YOUKO'S LAST REQUEST.
TOMOR-ROW...
BUT TOMORROW IS THE END ...



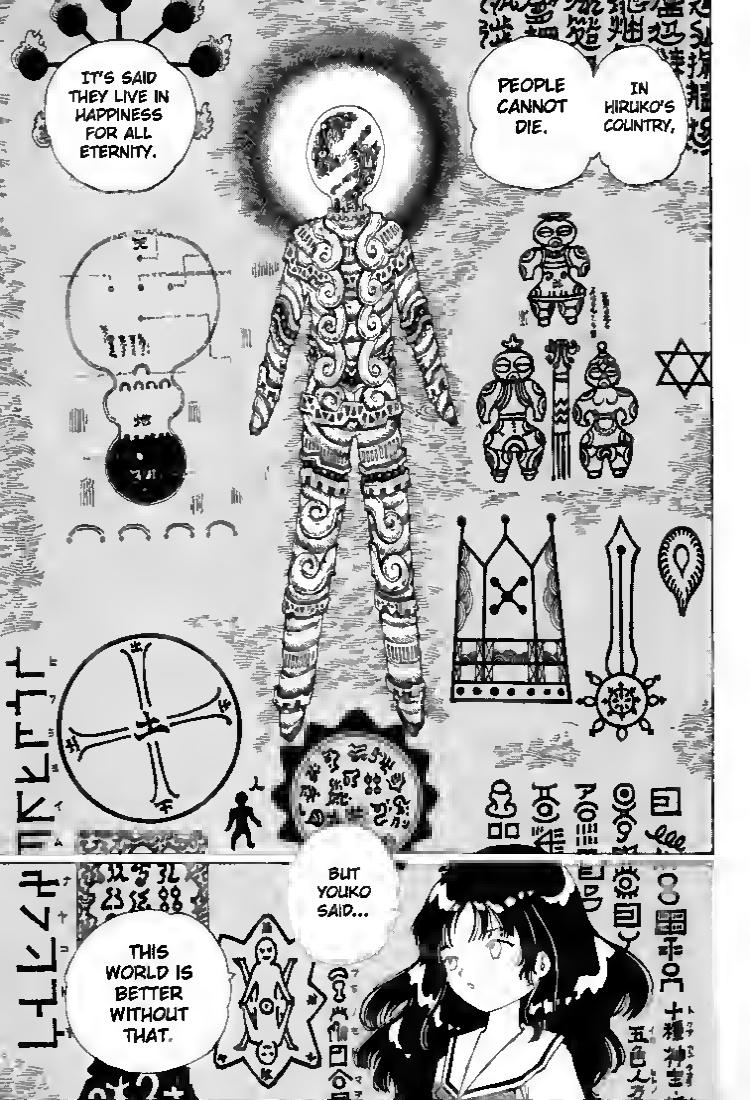

KAORI!
ARE YOU GOING TO THE OTHER WORLD AGAIN?

SHE'S BEEN ABSENT FROM SCHOOL THE WHOLE TIME.
I HAVEN'T HEARD FROM KEI AT ALL!
KAORI !
SINCE WE GOT BACK FROM THE OTHER WORLD A WEEK AGO . .
RINKO . . .
WHAT HAPPENED TO HER?
OK, I'LL TELL YOU.
FOLLOW ME.


WHAT'S THAT??
THE TWENTY-NINE RED SPHERES!

ピ、ポ、パ
BING
ピピピ……
IT'S LIKE AN ANCIENT COMPUTER!
A MAGICAL DEVICE USING ANCIENT CHARACTERS...

YOUKO TAUGHT ME HOW TO USE THIS.
TWO YEARS AGO...
SINCE TODAY IS THE END OF IT ALL,
I'LL TELL YOU HOW IT WORKS.
AS YOU CAN SEE HERE...
HIRUKO IS BURIED UNDER THIS SCHOOL.
HIRUKO COMES FROM A DIFFERENT WORLD WHERE SHE HAS A COUNTRY...


IT'S SAID THEY LIVE IN HAPPINESS FOR ALL ETERNITY.
PEOPLE CANNOT DIE.
IN HIRUKO'S COUNTRY,
BUT YOUKO SAID...
THIS WORLD IS BETTER WITHOUT THAT.

THIS MACHINE ...
IT WILL FOREVER SEAL IT...
THE ROAD CONNECTING HIRUKO'S COUNTRY AND THIS ONE.
AND SO...
BY PUTTING TOGETHER ALL THE "RED SPHERES" REPRESENTING THE GIRLS' SEXUAL DRIVES,
THE MACHINE CAN ACTIVATE!

THEN ...
WHAT'S THAT YOUKO UP THERE?
YOUKO ENTRUSTED ME WITH THIS BEFORE SHE DIED...
TO COLLECT THE EGGS AND ACTIVATE THE MACHINE.
THIS...
THIS IS THE HUSK OF YOUKO'S BODY -- WITHOUT HIS INCREDIBLE POWER
IT HAS NO SOUL TO JUDGE GOOD OR EVIL.

COLD?
AND HE CHOSE ME, THE COLDEST ONE OF ALL OF THEM.
AND SO, HE NEEDED SOMEBODY TO ORGANIZE THINGS.

WHEN YOUKO FIRST TRANSFERRED TO THE SCHOOL...
I THOUGHT SHE WAS VERY PRETTY.
BUT SOMEHOW I KNEW...
YOUKO WAS REALLY A BOY.

I... HAD SOME STRANGE EXPERIENCES...
I DON'T LIKE GUYS...

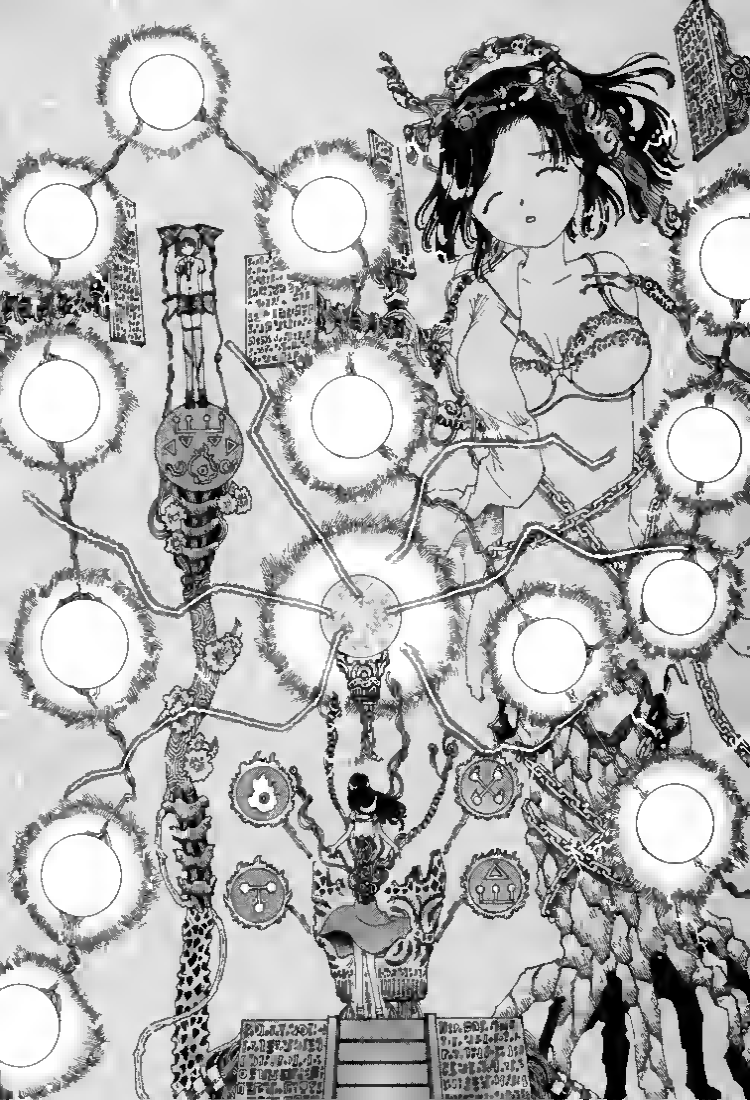
TWO YEARS AGO... I WAS THE ONLY ONE IN THE 6TH GRADE SNOW CLASS NOT TO FALL IN LOVE WITH YOUKO

OF COURSE THERE IS.
IS THERE ANYONE YOU LIKE?
KAORI ...
TWO YEARS AGO...
WHEN I LEARNED THAT YOUKO AND KEI WERE GOING OUT,
I BECAME VERY ANGRY AND YELLED AT KEI.
THEN...
I DON'T KNOW WHAT SHE WAS THINKING, BUT...
HERE'S WHAT KEI SAID TO ME...

"YOU CAN SLAP ME IN THE FACE AS MANY TIMES AS YOU WANT!"
"KAORI, I DIDN'T KNOW THAT YOU LIKED YOUKO SO MUCH."
"BUT YOUKO AND I AREN'T ABOUT TO STOP DATING."
ガコ…
I PULLED MY HAND BACK, AND LOST MY ANGER
H... HUH ??
AH...
BUT ...
SHE MISUNDERSTOOD. SHE THOUGHT I WAS MAD BECAUSE I LIKED YOUKO.

THE ONE I REALLY LIKE...

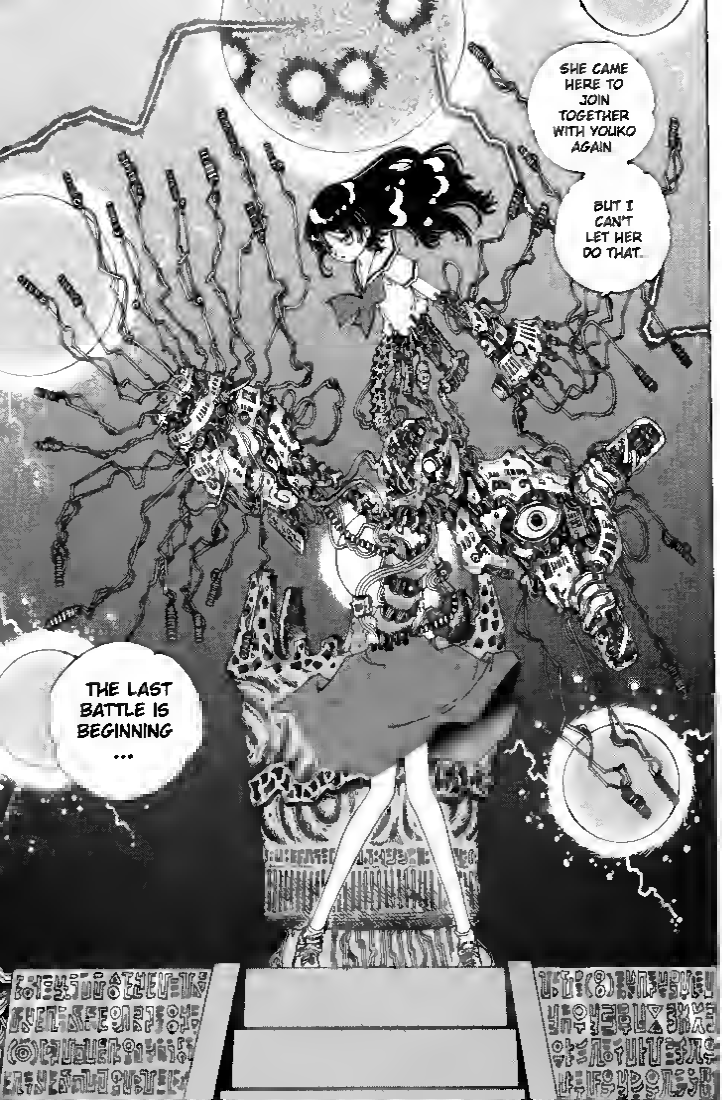
THIS IS MY SEX DRIVE...
THE 30TH RED EGG!



THE SYSTEM HAS BEEN ACTI-VATED.
NOW THE ROAD BETWEEN HIRUKO'S COUNTRY AND THIS WORLD CAN BE CLOSED FOREVER.
AH, THAT...
SHE DOESN'T NEED TO BE ASKING THAT.
WAIT. CAN YOU TELL ME JUST ONE MORE THING?
THE THING THAT KEI REALLY WANTED TO KNOW...
WHO KILLED YOUKO TWO YEARS AGO?

BECAUSE THE ONE WHO KILLED YOUKO...
WAS KEI HERSELF !!
WHAT ??
!

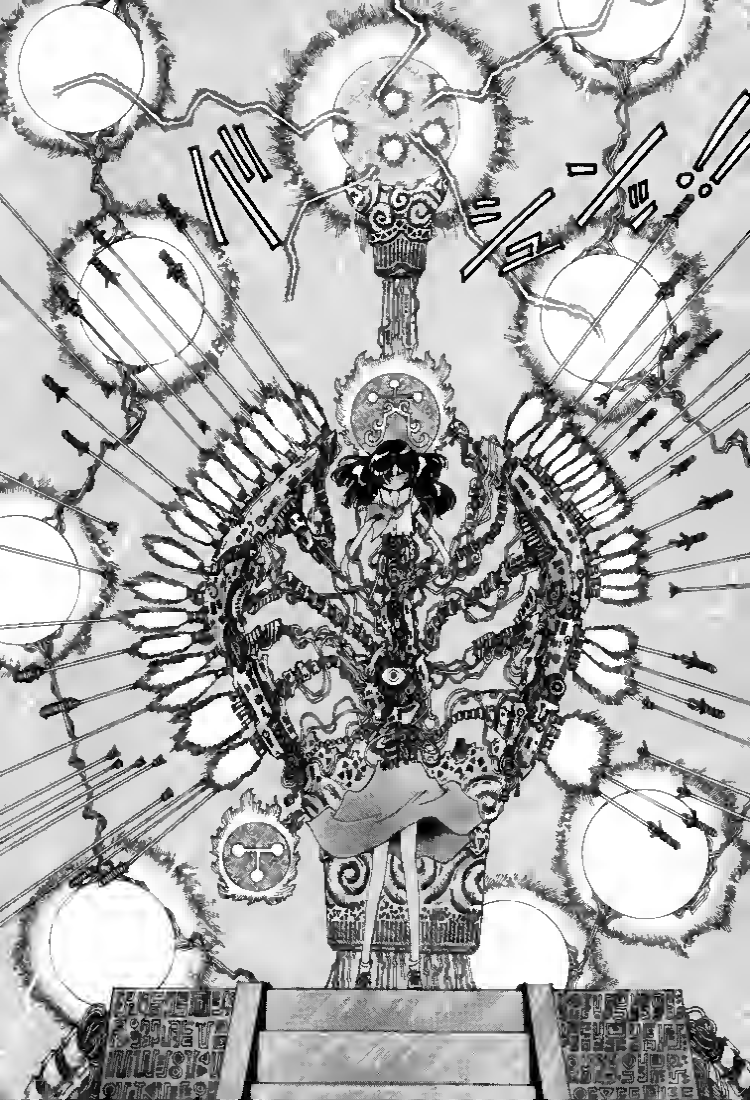
KEI!
NO!
THAT'S JUST KEI'S BODY. HER SOUL ISN'T THERE.
JUST LIKE YOUKO IS NOW!
IT'S THE EFFECT OF HER CONTACT WITH HIRUKO.
SHE CANNOT TELL THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND EVIL...
AND HER HIDDEN POWER HAS BEEN AWAKENED.


SHE CAME HERE TO JOIN TOGETHER WITH YOUKO AGAIN
BUT I CAN'T LET HER DO THAT...
THE LAST BATTLE IS BEGINNING ...

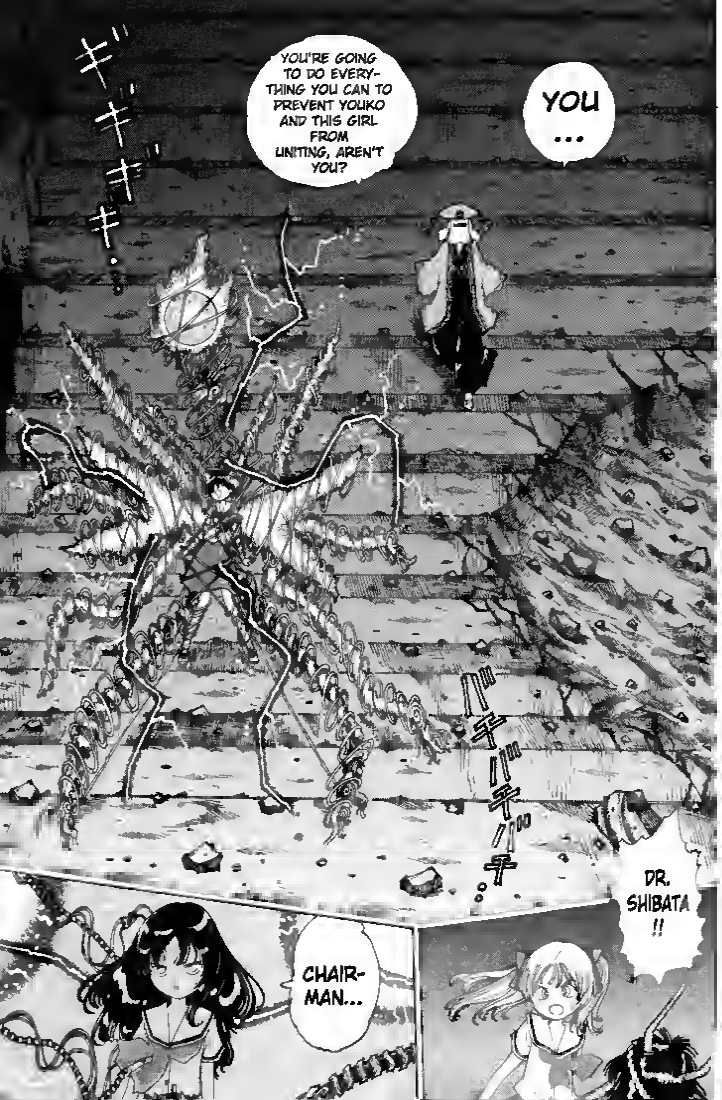
YUME TSUKAI
END OF
CHAPTER 10
NEXT TIME
I'VE BEEN THINKING THIS FOR A WHILE
WHENEVER UESHIBA DRAWS A SCHOOL SCENE WHY ARE THERE ALWAYS...
GIRLS IN GYM SHORTS?
HEY! LOOK
WAIT
WAIT
THIS MANGA IS DRAWN BY LITTLE PEOPLE WHO APPEAR IN MY DESK OUT OF NOWHERE WHEN I'M SLEEPING SO DON'T ASK ME ABOUT STUFF LIKE THAT
TOUKO→
IT'S BEEN A WHILE BUT NEXT TIME I'LL APPEAR!

CHAPTER
11
FLY,
NICHI-
YOUSEI
!!

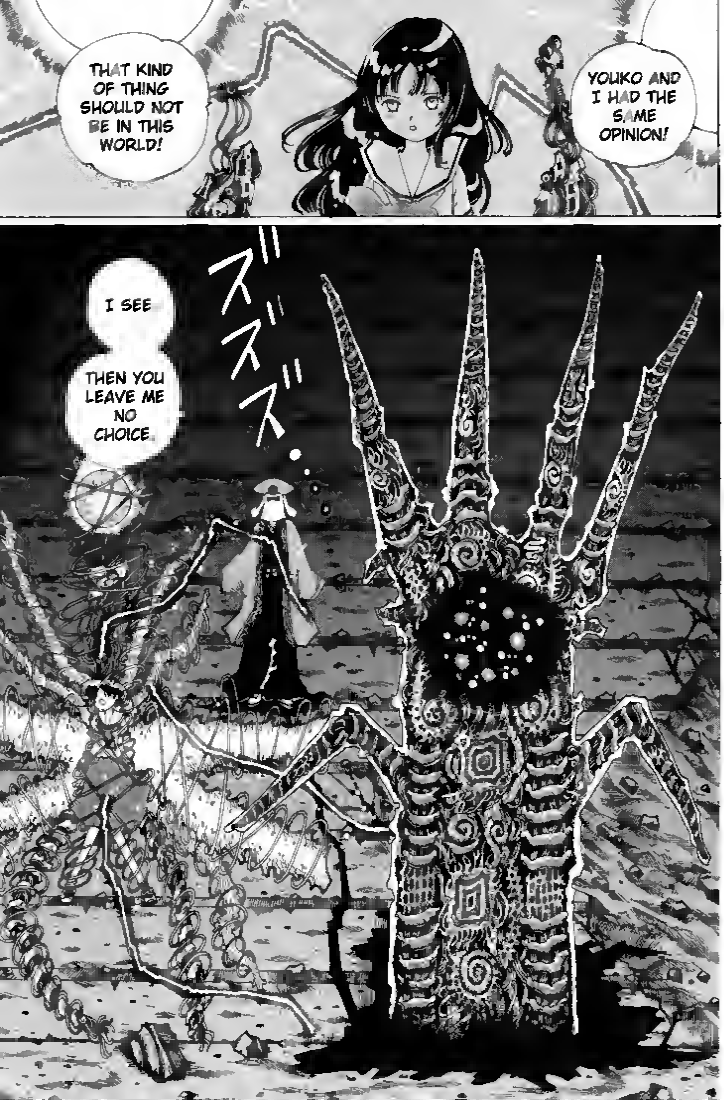
KEI!!



ギュルルルル
ギギギギ

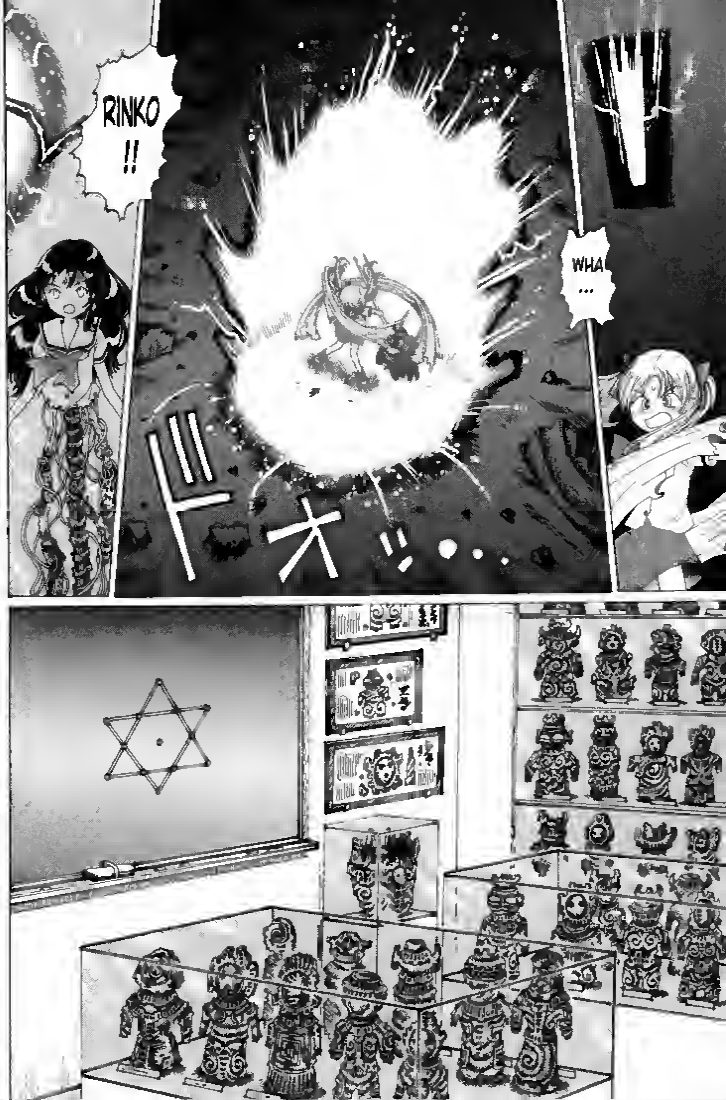

キキキ
YOU'RE GOING TO DO EVERY-THING YOU CAN TO PREVENT YOUKO AND THIS GIRL FROM UNITING, AREN'T YOU?
YOU ...
DR. SHIBATA !!
CHAIR-MAN...

EVERY-ONE CAN LIVE IN HAPPI-NESS.
IN HIRUKO'S COUNTRY ...
I BUILT THIS GIRLS' SCHOOL IN ORDER TO BRING HIRU-KO'S COUNTRY INTO THIS WORLD.
YOUKO TOLD YOU TOO, DIDN'T HE?
WHY ARE YOU TRYING TO RESIST THAT UTOPIA?
ANY SORT OF LOVE CAN BE FULFILLED.
ALL HUMANS WILL UNDER-STAND EACH OTHER.
YOU WILL NEVER GROW OLD OR DIE.
BUT I DON'T THINK "THAT" IS HAPPINESS.
I GOT A SMALL GLIMPSE OF HIRUKO'S COUNTRY.
TWO YEARS AGO ...


THAT KIND OF THING SHOULD NOT BE IN THIS WORLD!
YOUKO AND I HAD THE SAME OPINION!
I SEE
THEN YOU LEAVE ME NO CHOICE.
ズズズ・・・

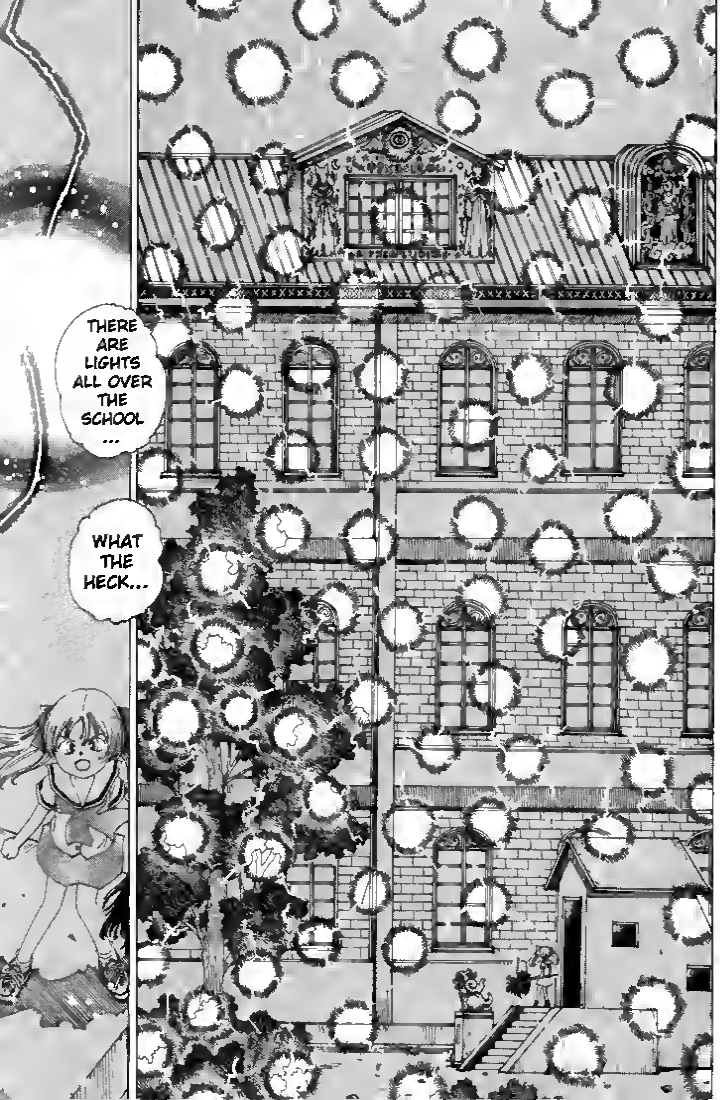
I SHALL GET RID OF YOU NOW.
ゴゴゴゴ…
DAMN!

BYSTAND-
ERS...
TRANS
...
GET OUT
OF THE
WAY!

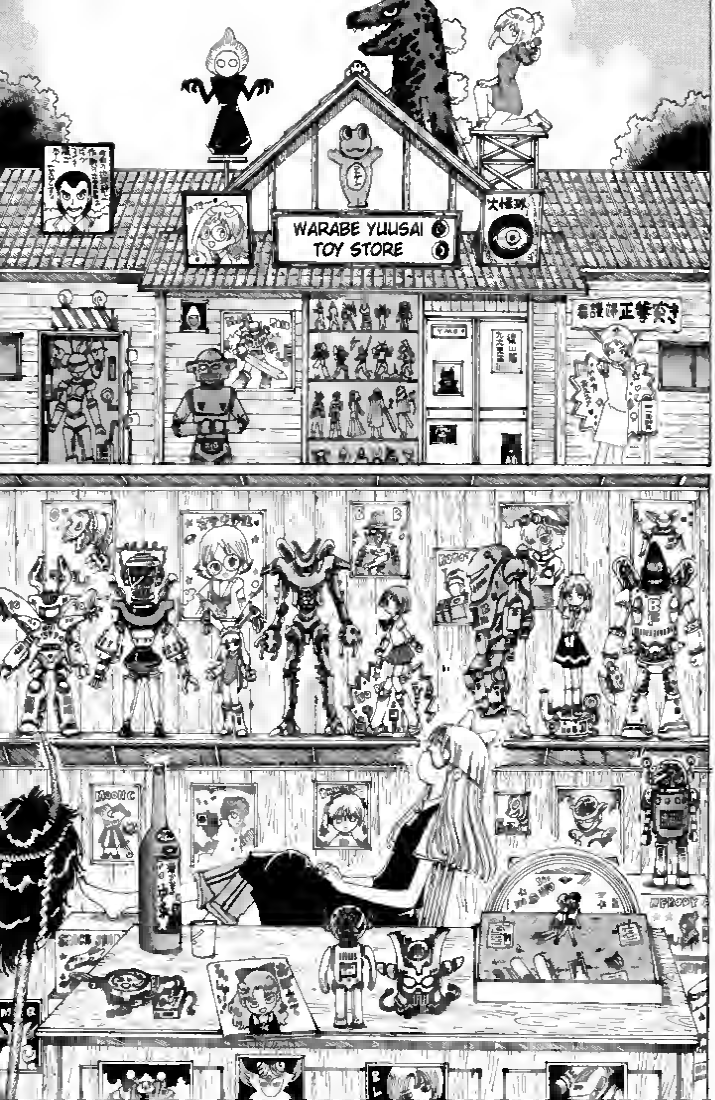

RINKO
!!
WHA
...

ニィ
ヤオ
ン!!
ナニ
シャアア
ン!!
OUCH
...
AAGH
!!

YOU'RE NOT SUPPOSED TO ATTACK IN THE MIDDLE OF MY TRANSFORMATION!!
YOU STUPID BASTARD !!
ドカ
THE LOCAL HISTORY REFERENCE ROOM!!
THIS IS...
!!
オオオオ。。。
WHAT'S THAT SOUND??
オオオオ。。。
W...


THERE ARE LIGHTS ALL OVER THE SCHOOL ...
WHAT THE HECK...

WHAT IS GOING ON??


WARABE YUUSAI
TOY STORE

カタカタ
カタカタ
ギギギ…
HUH?
キュルキュルキュル。
キュルルルル。。。

FINALLY, THE MANDALA APPEARED.
THE END IS NEAR!
LOOKS LIKE...
LA LA

THEY SAY A GIRL MY AGE SHOULDN'T BE WEARING THIS...
EVERY-ONE WHO SEES ME WEAR THIS LAUGHS!
LOOK AT WHAT I'M WEARING!
HEY HEY, CAN YOU SEE ME?
WHAT'S THE POINT IN LOOKING GLAMOROUS?
SINCE YOU'RE DEAD...
BUT... BUT...
HMMPH

YOU'LL NEVER LOOK AT ME AGAIN ...
BECAUSE NO MATTER HOW PRETTY I AM..
WE'RE NOT REALLY RELATED!
YOU'RE THE ONE WHO SAID...
SORRY ...

我ら、ビッグファイアのために!
FATHER
...

OK.
THE SECRET OF HANABI-RAZAKA GIRLS' SCHOOL...
SHOW IT TO ME!
THE TRUTH ...

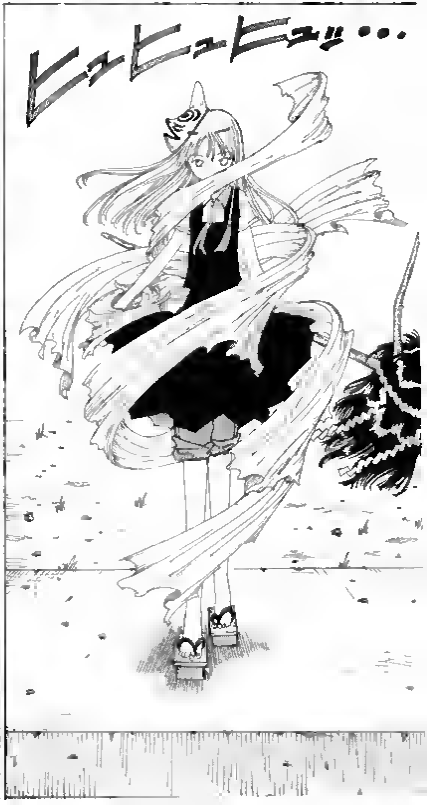
ガシーン
I CAN SEE IT ...
I CAN SEE IT ...
AH, I GET IT...
THAT'S WHAT'S HAPPEN-ING...

I CAN PLAY BACK THE SCENE FROM TWO YEARS AGO...
FROM THE INFORMATION COLLECTED IN THE BOX ...
FATHER!
IT'S PLAYTIME ...
WELL THEN...

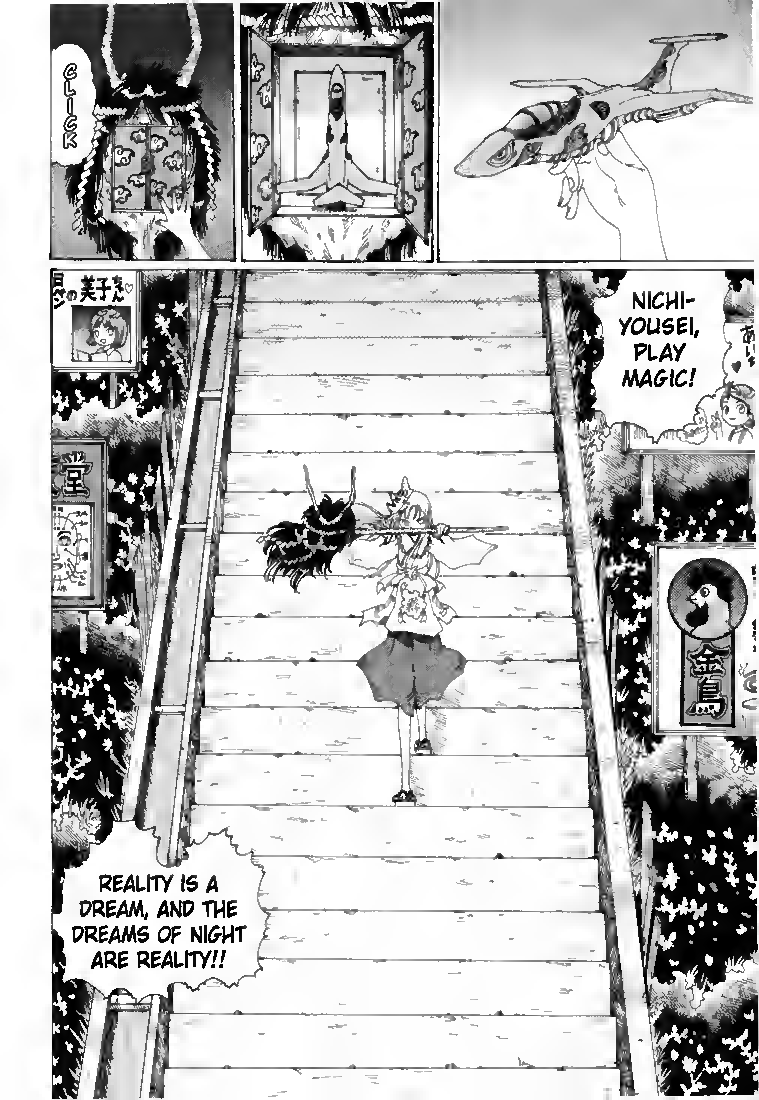
OH, LEAVING?
YEAH, TAKE CARE OF THINGS!

BEEP
BEEP
BEEP
THE DREAM LIGHT CELL PHONE

HELLO, RINKO?
I'M COMING TO MEET YOU NOW!
I CALLED TACHIBANA ALSO!

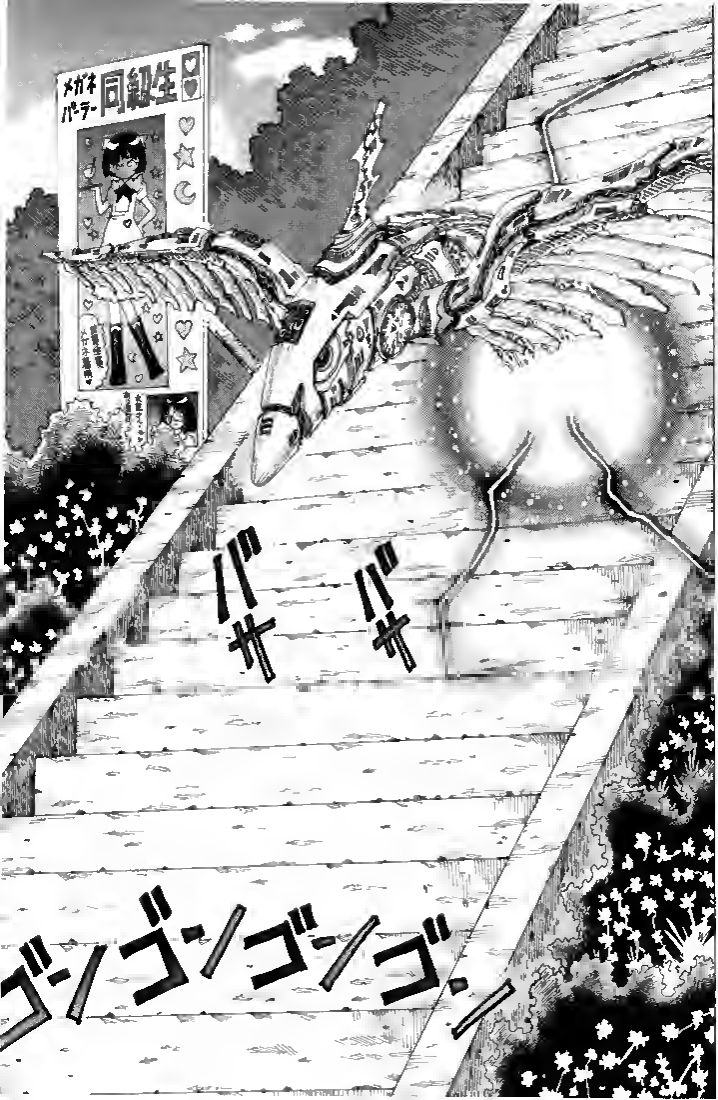

ヒュヒュヒュ…

IT'S PLAY-TIME!!
THIS EYEBALL IS A CAMERA EYE, AND ALSO A MAGICAL COMMUNICATIONS DEVICE.
I SOLVED THE MYSTERY!
LAST TO APPEAR ON THE SCENE, BUT SHE GETS THE JUICIEST ACTION!
TOUKO ALWAYS DOES THIS...
GEEZ ...
HOLD ON, SIS!


CLICK
NICHI-YOUSEI, PLAY MAGIC!
REALITY IS A DREAM, AND THE DREAMS OF NIGHT ARE REALITY!!

ガラガラガラ

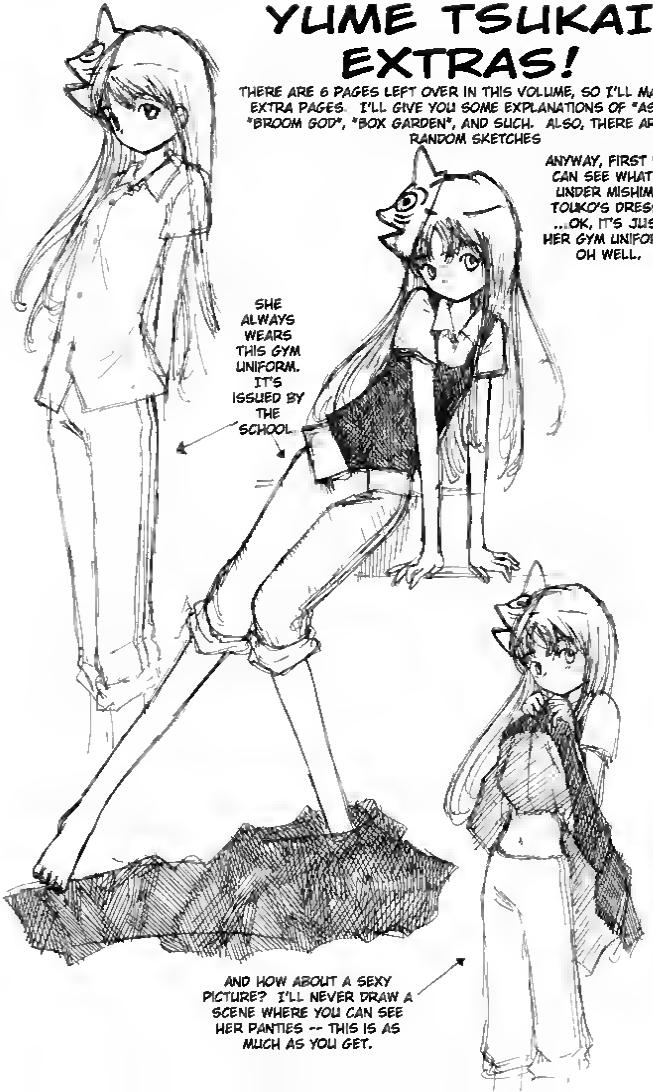
ゴーゴーゴー


メガネパーラー
同級生
バサ
バサ
ゴゴゴゴゴ

YUME TSUKAI
END OF
CHAPTER 11
NEXT TIME
I'M THE REASON THAT TOUKO WEARS THOSE STRANGE CLOTHES!!
BUT AM I ALSO THE REASON SHE'S A LUSH?
NO, THAT'S JUST HER NATURE I THINK
HIC!
PHEE-USH!
YOU FREAKIN' HUNNY
EDUCATIONAL BROADCAST
A FAMILY MEMBER
ダイバダッダ

YUME TSUKAI EXTRAS!

THERE ARE 6 PAGES LEFT OVER IN THIS VOLUME, SO I'LL MAKE THEM EXTRA PAGES. I'LL GIVE YOU SOME EXPLANATIONS OF "ASOBIBE", "BROOM GOD", "BOX GARDEN", AND SUCH. ALSO, THERE ARE SOME RANDOM SKETCHES


ANYWAY, FIRST WE CAN SEE WHAT'S UNDER MISHIMA TOUKO'S DRESS! ...OK, IT'S JUST HER GYM UNIFORM. OH WELL.
SHE ALWAYS WEARS THIS GYM UNIFORM. IT'S ISSUED BY THE SCHOOL
AND HOW ABOUT A SEXY PICTURE? I'LL NEVER DRAW A SCENE WHERE YOU CAN SEE HER PANTIES -- THIS IS AS MUCH AS YOU GET.

THIS PAGE TALKS ABOUT THE JAPANESE WORD "ASOBI", WHICH I TRANSLATE AS "PLAY". IT MEANS PLAYING GAMES AND THE LIKE. IT SHOWS UP IN THIS MANGA IN PHRASES LIKE "PLAY MAGIC" AND SUCH. -REACH

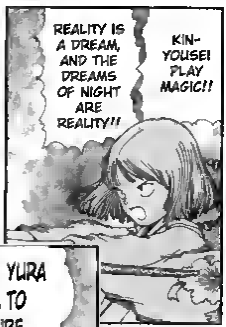
"ASOBI" AND "ASOBIBE"

* IN ANCIENT JAPANESE, THE WORD "ASOBI" DID NOT HAVE THE SAME MEANING THAT IT DOES NOW. TO THE PEOPLE LIVING IN THAT TIME, IT INDICATED THAT THE PEOPLE HAD JOINED WITH THE DIVINE SPIRITS TO DANCE, SING, OR PLAY MUSIC.

* THE KANJI USED FOR "ASOBI" IS A PICTOGRAPHIC CHARACTER WHOSE ORIGIN IS A PICTURE OF SOMEONE CARRYING A DIVINE FLAG INTO BATTLE. IN OTHER WORDS, SOMEONE WHO FIGHTS FOR THE GODS. SO THAT'S THE MEANING OF "ASOBI" I WAS TRYING TO USE FOR THE DREAM USERS -- YOU SHOULD THINK OF IT AS MEANING "FIGHT".

* ALSO, IN THE YAMATO ERA, THERE WERE PEOPLE CALLED "ASOBIBE" WHO SERVED IN THE PALACE. THEY'RE MENTIONED IN THE RYOU NO SHUUGE (A 9TH CENTURY WRITING). THEIR JOB WAS TO CONTROL MALICIOUS SPIRITS OF THE DEAD WITH SONGS AND DANCES -- IN OTHER WORDS, THEIR "ASOBI" HELD THE POWER TO SEAL THEM. MISHIMA TOUKO IS A DESCENDENT OF THESE PEOPLE.

* THE FOUNDER OF THE ASOBIBE WAS CALLED TSUBURAME NO OU. HE ONLY HAD ONE EYE, AND WAS SAID TO HAVE GREAT POWER IN THAT EYE. BECAUSE OF THAT, THE DREAM USERS SYMBOL HAS AN EYE ON IT. IT'S ON THE SLIP OF PAPER AND THEIR PHONE AND SUCH.



▲ "FURUBE YURA YURA..." IS AN INVOCATION FOUND IN THE TOKUSA NO GANDAKARA. I LIKED THE FEELING OF THE WORDS.

THE BROOM GOD (HOUKIGAMI)

* THIS IS THE SPECIAL WEAPON OF THE DREAM USERS. IT ALLOWS THE MAGICIAN TO JOIN WITH A TOY. ALSO, IT HAS THREE SPECIAL ABILITIES:

ROCK - FLYING KNUCKLE
SCISSORS - 4-D SCISSORS
PAPER - PHOTON PAPER

THERE ALSO SEEMS TO BE A SECRET POWER CALLED THE "HIDDEN SEAL".
THE SCISSORS WERE USED IN VOLUME 2, AND I THINK ROCK (FLYING KNUCKLE) WILL BE IN VOLUME 3.

THE IDEA FOR USING "BROOM GOD" CAME FROM THE ISE SHRINE, WHERE THEY HAVE A BROOM REPRESENTING A GOD. THE GODS ARE CALLED THINGS LIKE "YANOHA-HAKISUMERAKAMI". ACCORDING TO LEGENDS, THIS GOD HAS TO DO WITH BIRTH.

THE BROOM GOD THAT THE DREAM USERS HAVE IS A TYPE OF GOD ITSELF. INSIDE, THERE'S A SMALL PERSON CALLED A "SHADOW" WHO CONTROLS ALL OF THE SPECIAL POWERS OF IT.

* THE MAGIC WORDS TO CONTROL THE BROOM GOD ARE "REALITY IS A DREAM, AND THE DREAMS OF NIGHT ARE REALITY!" THEY WERE INSPIRED BY THE WRITINGS OF EDOGAWA RANPO. I MEAN THE FAMOUS "SPELL TO SWITCH REALITY AND ILLUSION" WRITTEN ON COLORED PAPER -- I BORROWED THAT FOR YUME TSUKAI.

▲ PICTURES OR LITTLE NOTES ARE PINNED INSIDE THE BOX. THESE ARE UPDATES ON THE PROGRESSION OF THE INVESTIGATION, TO KEEP THE BOX CURRENT.

THE BOX GARDEN AND THE MANDALA (CHAKONIWA TO MANDARA)

* IN JUNGIAN PSYCHOLOGY, THERE'S A METHOD OF THERAPY CALLED "SAND PLAY THERAPY" THAT INVOLVES BOX GARDENS. IT'S A HEALING METHOD THAT INVOLVES USING VARIOUS MINIATURE DOLLS, HOUSES, ANIMALS, AND TREES TO MAKE A LITTLE WORLD. THIS IS WHERE I GOT THE DREAM USERS' BOX GARDEN FROM.

* IN OLD TIMES, NOT JUST IN JAPAN, ONE BASIC ELEMENT OF MAGIC WAS THAT IF YOU HAVE AN OBJECT THAT LOOKS LIKE SOMEONE, THE SAME THINGS WILL HAPPEN TO BOTH THE PERSON AND THE OBJECT. FOR INSTANCE, IF YOU WANT TO CURSE SOMEONE, YOU MIGHT STICK FIVE NEEDLES INTO A DOLL THAT LOOKS LIKE THEM, AND THEN THEY WILL GET INJURED.

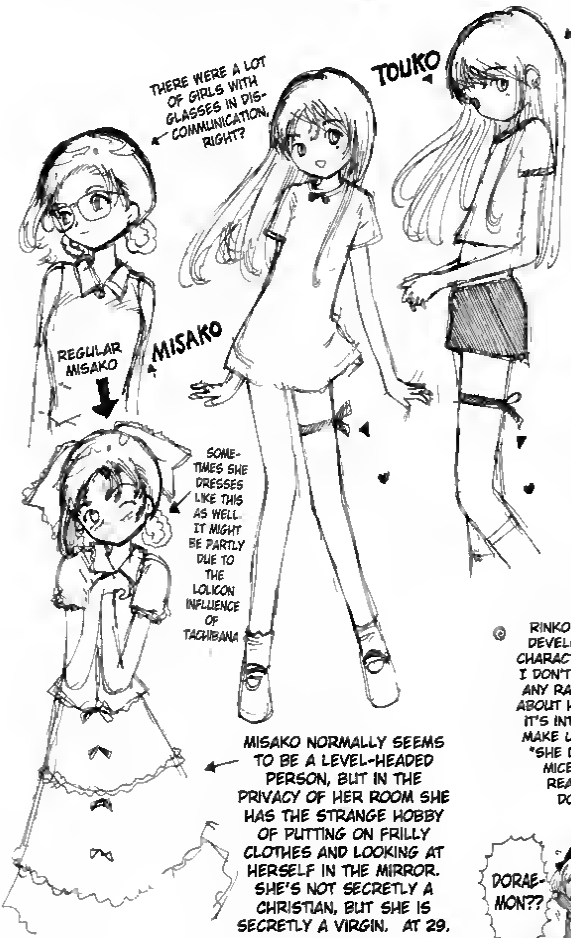
* THE BOX GARDEN OF THE DREAM USERS IS THE SAME WAY. THE GARDEN IS CONSTRUCTED IN THE SHAPE OF AN IMPORTANT SCENE FROM THE MATTER THEY ARE INVESTIGATING, AND THEN THE GARDEN WILL REFLECT ANY UNUSUAL MAGIC -- ALSO, INFORMATION CAN BE GAINED FROM IT.

* THE WORD "MANDALA" OBVIOUSLY COMES FROM THE RELIGIOUS TERM, BUT THE SAME WORD IS ALSO USED IN JUNGIAN PSYCHOLOGY IN RELATION TO THE SAND PLAY THERAPY.
WHEN A PERSON GOES THROUGH GREAT EMOTIONAL CHANGES, OR WHEN THE HEALING PROCESS ENTERS ITS FINAL STAGES, THE IMAGES CREATED IN THE BOX ARE CALLED THE MANDALA.

* IN YUME TSUKAI, THE MANDALA OF THE BOX GARDEN IS A SPHERE OF LIGHT THAT MANIFESTS ABOVE THE BOX GARDEN WHEN THE MATTER REACHES A CLIMAX. THEN IF ONE OF THE DREAM USERS PUNCHES THE MANDALA, IT WILL REVEAL THE TRUTH OF WHAT'S HAPPENING.

RANDOM STUFF ABOUT THE FEMALE CHARACTERS

HERE'S SOME RANDOM THINGS ABOUT YUME TSUKAI'S GIRLS. I WANTED THE FEMALE CHARACTERS TO BE A LITTLE SICK. SO, HERE'S TOUKO AND MISAKO.


THERE WERE A LOT OF GIRLS WITH GLASSES IN DISCOMMUNICATION, RIGHT?
TOUKO
IN CHAPTER 11 THERE WAS A SCENE OF HER LOOKING AT HER FATHER'S PICTURE. I MADE THE RATHER SUDDEN DECISION TO HAVE HER WEAR THIS HIP RIBBON BEFORE HER FATHER DIED, FOR SOME REASON TOUKO WORE THIS RED RIBBON 24 HOURS A DAY SLEEPING, EXERCISING, MAYBE EVEN IN THE BATH. MAYBE THIS IS FOR SOME KIND OF WISH -- "I WANT TO STAY WITH MY FATHER" OR SOMETHING LIKE THAT? I HAVEN'T DECIDED YET.
REGULAR MISAKO
MISAKO
SOMETIMES SHE DRESSES LIKE THIS AS WELL. IT MIGHT BE PARTLY DUE TO THE LOLICON INFLUENCE OF TACHIBANA
MISAKO NORMALLY SEEMS TO BE A LEVEL-HEADED PERSON, BUT IN THE PRIVACY OF HER ROOM SHE HAS THE STRANGE HOBBY OF PUTTING ON FRILLY CLOTHES AND LOOKING AT HERSELF IN THE MIRROR. SHE'S NOT SECRETLY A CHRISTIAN, BUT SHE IS SECRETLY A VIRGIN. AT 29.

RINKO IS THE MOST DEVELOPED OF THE CHARACTERS, I THINK I DON'T REALLY HAVE ANY RANDOM THINGS ABOUT HER. I GUESS IT'S INTERESTING TO MAKE UP STUFF LIKE "SHE DOESN'T LIKE MICE" OR "SHE REALLY LIKES DORAYAKI"

DORAYAKI IS A TYPE OF BREAD

DREAM USER OF DOYOUSEI

AS FAR AS RANDOM INFORMATION, THE DREAM USERS ARE SCATTERED AROUND JAPAN.
THIS GIRL IS FROM HAKATA IN KYUUSHUU. THE MISHIMA SISTERS ARE BASED IN TOKYO, AND TACHIBANA HAJIME IS IN YOKOHAMA (CLOSER TOGETHER THAN MOST OF THE OTHER MEMBERS, SO THEY WORK TOGETHER A LOT)
WHY HAKATA? WELL, IF I'M GOING TO DO DIALECT THE ONLY THING I KNOW IS MY HOMETOWN OF HAKATA.

FINALLY, SOME FUTURE PLANS.

THE FIRST EPISODE, "THE RAINBOW EGGS", SHOULD BE FINISHED IN THE FIRST HALF OF VOLUME 3, SO I'M PLANNING TO START THE SECOND STORYLINE IN THE LAST HALF OF THE VOLUME.
(ACTUALLY THE SECOND STORYLINE DOESN'T START UNTIL VOLUME 4 - REACH)

HERE'S THE DREAM USER OF DOYOUSEI, WHO SHOULD BE IN THE SECOND STORYLINE.
SHE'S A 14 YEAR OLD MIDDLE-SCHOOL STUDENT. SHE WEARS GLASSES. FOR SOME REASON SHE WEARS A CHINESE-STYLE HAT. SHE IS VERY PUNCTUAL -- A "STUDENT COUNCIL PRESIDENT" TYPE. ARE OTHER GIRLS FROM HAKATA LIKE THAT? I DON'T KNOW. I HAVEN'T COME UP WITH HER NAME OR SPECIAL ATTACKS EITHER

UNDER THAT HAT, HER HAIR IS UP.

HAVING HER HAIR UP GIVES A DIFFERENT IMPRESSION

* UP TO NOW, ALL THE DREAM USERS EXCEPT TACHIBANA ARE GIRLS. ACTUALLY THOUGH, I WANTED TO HAVE THE 8 DREAM USERS BE DIVIDED INTO 5 BOYS AND 4 GIRLS

BUT, NEXT TIME, MAYBE A MALE DREAM USER WILL APPEAR TOO